Loke ta ser considera un record

Ayera Corte di Husticia a trata 32 caso di divorcio

•Pag. 2

Negligencia medico causa di morto na Cas Ariba

•Pag. 3



Ramon Lee no sa nada di Lotto pa Deporte

•Pag. 2



Diahuebs
21 di Augustus 2008
www.awemainta.com
Margrietstraat #3,
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

E gloria tabata cortico p'e yiu di corsow, cu por poco a hiba cas e medaya di silver, despues di a wordo desqualifica pa crusa e liña di su banda.



Churandy Martina desqualifica na Beijing 2008

Choller cu TBC ta sigui molestia den centro di Playa

NO tin respet mas pa Cuerpo Policial









DIARANZON atardi pa anochi polis a bay asisiti na un problema entre choller na altura di sports-hop na nan yegada nan a atende cu esnan envolvi pero tabata tin un choller femenino cu no kier a sigui e instrucion di polis pa bandona e sitio y a lanta contra polis insultanto y te hasta rebeldia y dal e agente polis a ordene un biaha mas pa ban-dona e sitio pero no a haci esaki y a lanta contra polis. No a keda e agentenan nada otro cu detene e choller femenino en cuestion. E detencion no a bay asina facil ya cu e recidivista femenino aki a logra saca su man for di e boei asina mes a pone un otro boei y a pasa trabao pa hinke den e patruya. Unabes den e patruya prome cu nan a move pa direccion di warda di polis e muher a pasa man pa e shovel cu tabata den e patruya y a cuminza dal esaki dilanti. un di e agentenan a baha pa habri e baki patras net na e momentonan ey e muher a cuminsa menasa e agente cu e shovel y cu un tactica menos spera e agente a logra kita e shovel durante di e trajectoria a rekeri un otro patruya companja nan. Na nan yegada na warda atrobe otro problema akinan despues di a logra pone calma a logra transporte pa warda di Sanicolas unda cu eynan e lo a pasa e anochi pa e calma.

FALTA 10 DIA

pa clausura campaña

5.95% di CMB.

Abo tin bo auto nobo caba?

Minister Ramon Lee, relaciona loke ta pasando na Lotto pa Deporte

"Ami no sa nada, bay puntra bestuur"



NO ta awe so, pero for di dia cu nos tabata sa cu Ipi Kock a keda suspendi, nos a aserca Minister Ramon Lee pa sa kico ta pasando. E tempo ey, esta mas o menos 2 siman pasa, el a core pa nos pregunta y a keda sin contesta.
Ayera e tabatin atrobe un conferencia di prensa, no riba e topico di Lotto pa Deporte, pero riba otro tema, pero a puntra atrobe, mas ainda cu awor su ruman Dochi Lee tambe a entrega su retiro.
Pero sin kier demostra transpariencia, manera e Gobierno aki ta predica, Minister Ramon Lee a bolbe core, bisando: "Ami no sa nada, bay puntra bestuur".
Siendo Ramon Lee t'e Minister responsabel pa maneho cu tin na Fundacion Lotto pa Deporte.

Minister Ramon Lee a bisa: "Tin un investigacion andando y como tal ta mihor pa aserca directiva di Lotto pa Deporte, cu ta responsabel p'e maneho, nan lo por bisa algo. Ya cu nan tin tur cos na nan disposicion. Mi no ta duna mas comentario".
Hopi ta sperando cu masha puito lo sali for di bao di e macuto aki. Keda pendiente, ya cu nos ta hayando mas informacion, pero lo kier concretisa nan prome di duna publicacion di nan.

Loke ta ser considera un record

Ayera Corte di Husticia a trata 32 caso di divorcio

LOKE a hala atencion ayera, tabata cu Corte di Husticia, tabatin un total di 32 caso di divorcio pa trata. Tur esaki riba un solo dia, cu ta hopi. Di acuerdo cu algun persona cu conoce e proceso aki, esaki ta un recorda, sigur pa Corte trata riba un solo dia 32 caso di divorcio.
No ta conoci, si esaki tin di haci cu e hecho cu Corte di Husticia tambe tabata cu reces, y lo no a trata e casonan di divorcio pa un luna. Pero e ta keda algo yamativo, pa mira cu tin tanto caso di divorcio.
Ta cuanto divorcio tin anto pa aña? Pakico nan a casa anto pa awor divorcia?

A perde aprecio pa Ministro Plenipotenciario:

Frido Croes no ta papia berdad

EMPLEADONAN di Cas di Aruba a keda masha decepciona despues di tende un declaracion di Ministro Plenipotenciario sr. Frido Croes, kende a declara cu prensa ta malinforma pueblo y cu su persona no ta na altura di locual ta pasando na Cas di Aruba.
Pesey awe e mesun empleadonan di Cas di Aruba, kier haci algun pregunta: No ta berdad cu Hefe di Administracion a presta 30 mil Euro for di caha di pueblo? No ta berdad cu Hefe di Administracion a "fix" pa su casa un trabao na Cas di Aruba?
No ta berdad cu casa di Hefe di Administracion ta core rond den Volvo di Ministro Plenipotenciario, mientras aki na Aruba e humilde pueblo mester laga auto na cas pa spaar gasolin?

No ta berdad cu a crea un posicion "ad hoc" di Director Finanza na ATA Europa pa ruman di Nel Oduber, ganando asina un salario mas halto cu e actual Director di Finanza na Aruba? No ta berdad cu e otro ruman di Nel Oduber, actual Director di Cas di Aruba a wordo manda Hulanda bao capa di "gezinshereniging" y cu n'e momento aki e Director ta biba den un villa na Scheveningen y su casa na Nijmegen, pagando asina dos huur inecesariamente for di caha di pueblo?



No ta berdad cu a nombra campañador di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y su casa na Cas di Aruba den un schaal barbaro, mientras no tin minimo prestacion?
No ta berdad cu dicho casa ta sinta den oficina di Director pa motibo cu e Director mes ta floho pa muda di oficina?
No ta berdad cu ora mester di Director pa cualkier asunto, Ministro Plenipotenciario mester subi trapi p'acudi cerca Director, degradando asina e funcion di Ministro Plenipotenciario?
Asumi cu Ministro Plenipotenciario no sa nada di e asuntonan aki, cu prensa mas bien ta exagera cierto asunto, cu hendenan di mala fe ta gaña riba hende "drechi", por spera anto cu den e caso di su bon amigo Maiky Farro si Ministro Plenipotenciario lo por bay divulga un ke otro? O kizas den e caso aki tambe prensa ta exagera, hende ta gaña??!!!
Frido, meum non est admonere aliquem officii!!!

Fraccion di RED

Rudy Croes mester paga for di su propio saco e mal proyecto di polisnan drumi

PAPIANDO tocante e polisnan drumi, Rudy Lampe lider di RED ta bisa cu promer cu henter e asunto e partido a bisa cu ta un decision mal tuma pa motibo cu ora cu ta goberna un pais, mester ta den dialogo cu e instancianan concerni. Aki a bin resulta cu DOW, Cuerpo Policial, DOPV y ningun di e instancianan of departamentonan concerni tabata altanto di e decision unilateral y personal di Minister Rudy Croes.
RED a condena e hecho cu un gobernante na aña 2008 ta goberna di un manera sin dialogo cu instancianan concerni. Awor RED ta bai un stap mas leu. Mirando cu a resulta cu loke a keda poni no ta sirbi y mester a wordo removi practicamente dor di departamento di DOW cu aprobacion di Minister Marisol Lopez-Tromp, fraccion di RED ta exigi pa Minister Rudy Croes paga for di su mesun saco loke a keda inverti den e mal proyecto aki di e polisnan drumi.

RED ta kere cu ora un minister ta bay contra tur conseho, no ta involucra e diferente departamento, ta viola nos leynan di comptabilidad, e ora e minister mester para personalmente responsabel pa e gastonan.
Rudy Lampe ta finaliza bisando cu no por t'asina cu pa beneficia un compania ayega na e minister ta usa placa di pueblo y awor ta resulta cu e placa ey ta tira afor y pueblo tin cu sigui carga e gastonan.





Negligencia medico causa di morto na Cas Ariba

AYERA nochi, presencia di autoridadnan policial y despues di rango mas halto a ser pidi pa acudi na un cas na Cas Ariba, pa un persona cu lo ta morto pa algun dia caba.

Den prome instante a pensa cu por ta trata di algo contra ley, pero informacion extraoficial cu nos a haya ayera nochi ta indica cu e persona aki, tabata hospitalisa, ya cu el a ser opera. Pero pa spaar placa, el a ser manda cas.Famianan tin 3 dia no ta mira nan miembro di famia y ora a bay averigua ayera, nan a bin hay'e morto riba su cama. E prome indicacion ta, cu pa falta di cuido medico, negligencia medico, e hoben aki a bin fayece. Nos lo averigua mas di e caso lamentable aki. N'e famianan, nos mas sincero condolencia.

Con por ta posibel, cu choller cu TBC ta sigui molestia den centro di Playa





TABATA nos di AWEMainta, cu a publica algun tempo atrás, cu tin varios choller cu tin e malesa contagioso tuberculosis (TBC), te cu nan no ta ser permiti mes pa drenta mas den e centro na Seroe Colorado y sigur no den Cas riba mi Cabez na Oranjestad (ex Hotel Central). Pero nada a ser haci pa ningun autoridad, mientras cu e persona aki, ta sigui plama su malesa tur rond di Aruba. Te hasta algun tempo atrás, tabata den Misa di Playa ta pidi placa. Tambe tabata nos di AWEMainta, cu a publica su foto, sunu, den Belgiestraat, banda di Wendy's, ta pidi placa, y den bista di turista, y manera menciona caba, cu TBC, plamando e enfermedad contagioso aki.

Ayera e mesun choller aki, kende ta un Dominicano, ta bagamundia den Caya Betico Croes, y ta bay na pomp di gasolin, ta pidi placa na tur chofer. Hopi di e chofernan aki no sa mes cu e homber aki tin un malesa contagioso. Polis a ser yama, pasobra e ta stroba e clientela di Valero Oranjestad, pero unda bay cune? Nos ta puntra, si no tin un forma cu por pone den quarentena, y cuida salud di e pueblo aki y pa laga esnan responsabel kico ta haci cu e persona aki, cu Dios sa si e ta Hulandes caba, maske naci na Santo Domingo, pero algo mester haci y pronto. Pesey awe un biaha mas nos di AWEMainta ta publica su foto, pa tur hende tuma bon nota di dje, cu esaki ta un di e chollernan cu TBC y pa tene cuidao cune.

Problema na Instituto di Cultura

INFORMACION cu ta yega nos mesa di redaccion ta indica cu tin tambe problema na Instituto di Cultura, cu e Director Ruby Eckmeyer. E problema cu a cuminsa relaciona cu supuesto investigacion di e empleadonan, loke no a cay na agrado.Suspension lo a cay, loke a pone cu nan a bay abogado, pasobra nan no ta laga e caso aki pasa sin mas. Nos lo sigui investiga.

Porfin a keda cla

Comision awe lo stipula regla con ta cuminsa haci e drugtest bao di tur empleado publico

AYERA Minister di Husticia, Rudy Croes a reuni cu tur hefe di departamento, cu ta cay bao di su Ministerio. Tur esaki ta relaciona cu e test di droga, cu e mandatario aki a bin ta anuncia, y cu mester a drenta na vigor for dia 1 di juli ultimo caba, pero te awe nada.

Na cuminsamento di e aña aki, mesun Minister Rudy Croes a anuncia cu lo duna tur empleado publico, 6 luna di tempo pa "limpia" nan mes y den mesun rosea a laga sa cu si haya un empleado cu a usa of ta usando, e lo haya retiro "opstaande voet".Departamento Huridico y Legislacion no por a traha mas liher riba e ley, cu a pone cu e proceso di test droga, no a sigui of ni cuminsa te ainda. Pero awor e ley ta cla y mañan mainta lo instala un comision cu lo bay stipula con ta bay handle e asunto di testmento di droga.

Según Minister Rudy Croes, tabata diahuebs siman pasa, cu el a firma e AB, esta cu e test di droga ta ley.

Awe mainta e mandatario lo tin un reunion cu e departamentonan pa determina pa nombra un comision, con lo bay haci e testnan di droga.Si t'asina cu e comision aki mester bay anuncia 6 luna prome, ki dia nan ta cuminsa cu e testnan di droga den e aparato gubernamental. E ley aki, ta mescos cu e regla cu Valero tin. Si un persona ser haya ta positivo, esta ta usa droga, e no por sigui traha mas den Gobierno.

Esaki ta conta pa tur empleado, maestro, companianan di Gobierno, y den futuro pa tur taxista y chofer di busnan. E comision lo cuminsa pa haci su trabao awe, y lo anuncia con e lo bay haci e testnan aki di droga.

BACK to SCHOOL
FREE HAMBURGER
BUY A HAMBURGER VALUE MEAL AND RECEIVE A 2ND HAMBURGER SANDWICH COMPLETELY FREE
LIMITED TIME ONLY!
BURGER KING®
HAVE IT YOUR WAY!

Demostrando su 'inteligencia', Marlon Werleman di MEP ta considera cu

Compara nivel di inflacion di Aruba cu esun di Merca ta mescos cu compara appel cu peer

UN biaha mas por a tuma nota durante e conferencia di prensa di partido MEP cu nan pensamento tabata, ta y lo keda cu no por. Den nan opinion si algo wordo presenta pa nan contrincantenan politico y cu lo ta na fabor di pueblo, esaki no ta realizabel.

E biaha aki Marlon Werleman a reacciona riba Otmar Oduber kende dialuna pasa cu cifranan den man tanto di Banco Central como di CBS a mustra claramente e efecto devastador di BBO riba nos pueblo.

Mirando cu AVP a bin ta bisa cu asina nan drenta gobierno nan lo elimina BBO den dos fase, integrantenan di MEP ta bisa cu esaki no por cu BBO ta ireversibel y si haci esaki e ora loonbelasting lo aumenta. Esaki atrobe ta mustra con MEP ta pensa riba medida tras di medida, y nunca ta tuma e medidanan aki den su propio cas. Te na e momentonan aki no a reduci ningun tipo di gasto y mas bien a sigui aumenta esakinan pa privilegia famia y amigonan.

Si reduci e gastonan, manera e presupuesto alternativo di AVP a mustra di ta posibel, ya caba lo por tabatin posibilidad pa kita e peso grandi aki for di lomba di pueblo, pero MEP ta prefera di sigui hinca man den cartera bashi di nos hendenan en bes di sigui privilegia su hendenan.

Werleman no solamente a demostra di ta forma parti di e grupo di no por di MEP, pero tambe a purba di desbarata e ehempel cu Otmar Oduber a presenta basa riba cifranan di CBS y Banco Central riba e efectonan di BBO den bida di nos hendenan.

Segun Marlon Werleman, si un hende gasta 700 florin pa cuminda pa luna esaki ta trese solamente 21 florin den caha di gobierno como BBO cu ta 3%. Pero aki e ta lubida cu promer cu e 3% cu e consumidor ey a paga como BBO, tabatin mas schakkel su tras cu a trese otro cantidad di placa mas den caha di gobierno.

Segun Werleman, problema di Aruba ta cu nos ta importa tur nos alimentonan y cu ora haci comparacion di inflacion di Aruba cu esun di Merca ta mescos cu compara appel cu peer, demostrando asina su 'inteligencia' ya cu tur instancia oficial semper a compara e nivel di inflacion di Aruba cu esun di Merca ya cu e ultimo aki ta nos partner comercial di mas grandi!

Segun e splicacion di e 'experto' aki no por compara nivel di inflacion di Aruba cu esun di Merca pasobra Merca ta produci su mesun alimentonan contrario na nos cu tin cu importa tur nos alimentonan. Por ta Marlon Werleman sa algo cu resto di mundo no sa, pasobra te con leu cu nos sa, esey semper tabata e caso y no despues cu a introduci BBO.



A horta un laptop so





DEN dia cla, haciendo di un schroefdraai, ladron(nan) a drenta na un cas na Pos Abao, unda e anti-socialnan aki a bay solamente cu un laptop. E ladronisia aki ta masha sospechoso, pasobra polisnan mes a puntra, ta dicon e laptop so nan kier? Si mira cu nan a laga un cartera, bon carga cu placa, joya, sin mishi cu nan. E caso aki ta bao di investigacion.

Situacion na Aruba ta malisimo danki na e BBO

Famianan no tin 95 florin pa paga pa schoolgeld y e muchanan no por bai scol

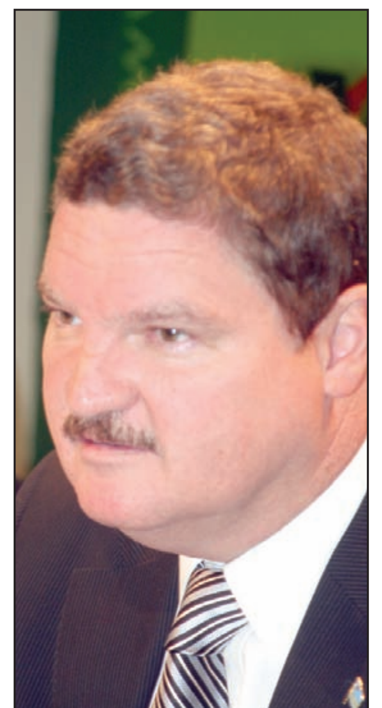
LIDER di partido AVP, Mike Eman ta di opinion cu gobierno ta totalmente ausente for di e realidad cu nos pais ta bibando. AVP durante tratamento di presupuesto 2008 a presenta un amienda riba e presupuesto caminda un di e puntonan tabata mustra riba e punto cu e placa cu esnan cu ta depende di onderstand no ta yega pa por biba, corda pa paga scol, paña, cuminda, transporte, etc.

E tempo aya fraccion di AVP a propone pa haci cambionan pa aumenta e ayudo social cu e hendenan aki tin cu haya pa tin un bida un tiki mas digno, pero fraccion di MEP a nenga di acepta e amienda cu lo a aumenta onderstand cu 50% y den fase un otro 50%, pero hunto cu esaki bin cu un schoolkindertoeslag di 100 florin riba di e 140 florin existente pa cada mucha cu ta bai scol.

Na e momentonan aki e unico cos cu ta bin for di Departamento di Asunto Social ta na cuminsamento di un aña escolar ta haya un ayudo di gobierno un solo biaha. Pero varios famia cu kende Mike Eman a conversa a indica cu nan no a haya e ayudo aki y esey a pone cu nan no por a paga e 95 florin di schoolgeld lo cual a pone cu nan yiunan no a haya entrada na EPB.

Lider di AVP ta expresa cu enseñansa ta un derecho basico, un derecho fundamental di cada ser humano y no por yega na un situacion caminda e pais aki no por ofrece enseñansa na e yiunan pasobra nan no tin e 95 florin pa paga.

Pa e motibo aki AVP a keda sorprendi di tende for di MEP cu no por kita BBO. Segun Eman, e situacion cu BBO a crea ta uno caminda cu costo di bida a subi dramaticamente y esaki lo sigui subi tanten cu e BBO ta vigente, ya cu ta trata di un omzetbelasting cumulativo cu na cada fase ta wordo aplica lo cual ta subi e prijsnan drasticamente na Aruba.



Den dia cla, ta kibra pa horta den auto







AYERA doño di un auto ta yama polis, pasobra el a bira victima, di anti-socialnan cu den dia cla, a haya ta bon pa kibra e glas di bentana banda di e chofer, pa por habri e auto, pa asina por a desmantela practicamente henter e dashboard, bay cu e radio, y a listra tambe den henter e auto pa bay cu tur loke nan por a haya. Tur esaki a sosode n'e parkinglot, dilanti di ex Mareve na Dakota, practicamente den bista di hende, ya cu Avenida Milo Croes ta uno masha frecuenta, pero ningun hende a mira nada.

Nan demanda a keda acepta

Huez a suspende introduccion di funcion nobo pa Sub Inspectornan di Polis

HUEZ a aproba e demanda di e Sub Inspectornan contra Alto Comisario di Polis. A bin resulta cu e rango di Sub Inspector ta vigente ainda, maske tur ta actua como Inspector di Polis, pero nan posicion huridico te awe no a keda regla.

Esey nifica cu ta suspende e introduccion di e funcion nobo di Oficial na Warda (sub Fiscal) p'e Sub Inspectornan di Polis te ora cu den un caso mas profundo Corte dicidi riba e protesta di e Sub Inspectornan. Esaki tabata e decision di Huez ayera mainta den e caso LAR cu 27 Sub Inspector a cuminsa contra Alto Comisario di Polis.

Huez a rechasa e ponencia di parti abogado mr. David Kock cu e Sub Inspectornan ta wordo instrui pa haci un funcion cu ta p'e rango di Inspector y no Sub Inspector. Huez a mustra cu den e carta di 4 di juni 2007, e Alto Comisario ta papia di funcionarionan di Polis cu tin funcion di hefe. Ademas e instruccion pa cu Sub Fiscal ta papia di un funcionario di Polis cu tin e funcion di hefe riba e nivel di Inspector y mas halto.

Huez ta haya cu ta bon cla cu tur e Sub Inspectornan tin e funcion di hefe. Segun Huez cu e palabra Inspector den e carta ariba menciona ta referi na funcionarionan di Polis cu den practica ta haci e trabao di Inspector y cu nan ta autoriza pa esaki tambe.

Huez no ta haya cu e funcion Sub Fiscal ta un funcion nobo. E ta keda un funcionario di Polis den su rango oficial cu ora di core warda ta encarga cu e trabao di Sub Fiscal. Huez no ta haya cu p'esaki lo mester un base legal.

Huez a sigui bisa cu e Sub Inspectornan den nan funcion di Sub Fiscal, pa luna lo bay haya mas warda den anochi, banda di nan orario normal di trabao. E Sub Inspectornan nan orario di trabao ta diferente cu e otro polisnan ya cu nan ta traha di dialuna pa diabierna y den oranan di mainta y atardi.

Huez ta remarca cu p'e introduccion di e funcion di Sub Fiscal mester bin cambio den ley. E ta haya cu e cambio di orario di trabao aki lo afecta e bida familiar di cada un di e Sub Inspectornan. Huez tambe ta mustra cu e funcion di Sub Fiscal ta pa mehora e calidad di servicio y un posibel reduccion di e gastonan di overtime. E ta haya cu mester yega na un acuerdo cu e Sub Inspectornan riba un aumento temporal di salario. E ta referi aki pa cada warda anochi cu mester core te ora cu yega na e introduccion di e funcion Sub Fiscal regla pa ley.

Segun Huez, e introduccion di e funcion di Sub Fiscal lo por trece cune cu e Sub Inspectornan en berdad lo haya menos entrada pa cu overtime y cu Alto Comisario di Polis no ta obliga di paga overtime. Huez ta di opinion cu si pone nan traha mes, anto Gobierno tin cu paga nan un compensacion di acuerdo cu 25% di nan salario basico. Huez ta haya cu e Sub Inspectornan lo mester bay calcula nan presupuesto pa cas a base di nan salario y no a base di e overtime cu nan lo haya. El a mustra tambe cu e funcion di Sub Fiscal lo bay mehora e posicion huridico di e Sub Inspectornan ya cu ta trata aki di trabao cu mester keda realisa dentro di e 40 ora di trabao y no trabaonan for di e oranan aki.

Huez a ordena pa Alto Comisario suspende e introduccion di e funcion di Sub Fiscal (Oficial na Warda) te ora cu den un caso mas profundo den Corte a dicidi riba e protesta di e Sub Inspectornan. Tambe Huez a ordena Alto Comisario pa paga 1000 florin como gasto na abogado na banda di e Sub Inspectornan.

Destruccion di bentana





DIAMARS atardi, polis ta ser manda pa un loke tabata un oficina un tempo di un conocido abogado/parlamentario, unda tin un bentana kiebra. E ta mustra di ta un trabao intencional, pero kende a haci'e y pakico, esey si polisnan no a haya sa. E caso aki ta bao di investigacion.

Departamento di Labor cu proyecto pa haya sa cuanto hende ta desemplea actualmente

IVONNE Lee Perez, ehecutivo den e seccion di investigacion na Departamento di Labor durante conferencia di prensa a splica kico ta e obhetivo di e campaña cu e departamento ta lanzando.

Obhetivo ta pa trese equilibiro riba mercado laboral y ta trahando pa por trese mas hopi hende cu ta posibel riba mercado laboral, ta streef riba e hendenan cu ta inactivo of cu ta buscando trabou.

Departamento di Labor a mira den cifranan di algun investigacion haci cu ta papiando aki di alrededor di 19 mil persona cu no ta trahando y no ta bayendo scol, esaki ta e grupo cu nan ta buscando. Ta pidiendo e grupo aki pa registra p'asina por haya un mihor distincion di nan. Esaki pasobra den e grupo aki tin hendenan cu ta buscando trabou, otronan cu no ta buscando trabou y tin hendenan inactivo, esta cu nan tin un motibo pa cual nan no ta traha.

Intencion ta pa haya mas informacion concreto di e e grupo cu ta interesa pa haya trabounan part time y asina Departamento di Labor por traha mas pa nan tambe. Igualmente kier saca un cifra di desempleo mihor pa Aruba. A pesar cu tin un Job Center no tur hende ta registra eynan y pesey ta importante pa por tin un mihor bista di e cantidad di hendenan cu ta cai den e grupo aki.



Ivonne Lee Perez a comenta tambe cu tin un grupo di hoben den edadnan di 15 pa 24 aña cu Departamento di Labor no por saca afor precies unda nan ta, pesey intencion di e proyecto aki tambe ta pa por haya cifranan mas concreto pa haya sa cual parti di e grupo aki cu no ta haciendo nada.

Den un proyecto di 2 aña atras a saca afor cu tin un grupo di hoben cu no ta registra ningun caminda. Esaki a pone cu mas instancia a bira curioso y a preocupa riba kico e hobennan aki ta haciendo. Promer instante a sali afor cu ta trata di un total di 3500 hoben cu no ta registra ningun caminda, dor di esey a dicidi di pone den e proyecto aki pa por investigue y haci un investigacion mas profundo si ta en berdad 3500 of ta mas chikito cu loke ta pensa.

Ivonne Lee Perez ta bisa cu en berdad e total ta mas chikito, pero ainda tin un total di 2000 cu no ta registra ningun caminda.

Minister Rudy Croes

Tur polis di rango mester subi caya, pa planta respet, no tin otro alternativa

NA opinion di Minister di Husticia, Rudy Croes, e kier si por, tur polis, no importa ki rango nan por tin, pa traha y pa subi caya tambe. E no kier polis mas di ta traha solamente tras di lessenaar of oranan di oficina solamente.

E mandatario ayera mainta, ora cu nos a papia cune, no tabata na altura ainda di e veredicto, pero e lo a keda di averigua un que otro, pa despues duna su version oficial riba e veredicto aki, cu ayera Corte di Husticia no a duna Alto Comisario razon den su intencionnan.

Su intencionnan di acuerdo cu nos informacion, ta forma parti di e Plan di Mehoracion, pero awor Peter de Witte ta haya su mes cu contratempo.

Pero manera a ser bisa caba durante tratamento di e caso di e 27 oficialnan di polis, cu nan no tin problema pa haci e trabao, pero drecha nan posicion huridico prome. Y nan ta sinti cu nan a haya razon tambe di parti di Huez.

Minister di Husticia, Rudy Croes a bisa cu el a firma recientemente aprobacion di regla un of otro compensacion p'e Inspectornan aki.

E decision tuma, no ta di Minister Rudy Croes, pero e ta na altura di dje. Manera menciona, e no ta na altura di e sentencia, pero lo bay averigua y studia e veredicto aki.

Si e ta sostene e decision, cu tur polis di rango mester ta riba caya, pa planta mas respet, manera e tabata anteriormente caba. Awor si ta placa tin di haci cu e caso aki, esaki a keda regla caba. Nan ta haya extra compensacion, según Rudy Croes.

Ta kico mas nan falta, of kico a pasa, e no sa ainda, y e ta spera su conseheronan duna e conseho necesario, pasobra esnan di rango mester subi caya.



SVb Banco di Seguro Social ta informa cu en coneccion cu actividad di trabou e departamentonan situa na Eagle,

"Financiën" y "Premie Heffing"

lo ta sera pa publico riba **Diabierna, 22 di augustus 2008** durante henter dia.

Sea asina bon di tuma bon nota di e anuncio aki.

ir. Edwin M. Jacobs
Director

SVb Seguridad pa Aruba su Comunidad

Departamento di Labor bayendo serca nos hendenan cu no tin trabou

Di 25 pa 29 di augustus nan lo ta na diferente districtonan pa esnan desemplea registra



JUDELKA Briceño ta un empleado di Departamento di Labor cu ta haci investigacion. E tambe ta envolvi den e proyecto di e departamento pa bin cu e sondeo pa esnan entre 15 pa 60 aña sin trabou.

E ta splica cu idea ta cu den e siman 25 pa 29 di augustus en bes cu hendenan bai Departamento di Labor, Departamento di Labor ta bai serca di nan. E mihor manera ta pa bai den tur districto na Aruba caminda cu e hendenan por bai registra. Meta ta pa haya mas hopi hende posibel registra nan mes. Na San Nicolas nan ta bai ta situa na YMCA y Hulpbestuurskantoor; na Oranjestad na Departamento di Labor mes y Biblioteca Nacional; na Savanera na sucursal di Departamento di Labor (Pos Chikito) y na e team districto; na Dakota na Club Douane y Centro di Bario Dakota; na Santa Cruz na Hulpbestuurskantoor y Team di districto; na Paradera na Hulpbestuurskantoor y na team districto; y na Noord na Hulpbestuurskantoor y na team di districto.

Judelka Briceño a indica tambe cu na tur e districtonan nan lo ta for di 8'or te 4:30, pero na Departamento di Labor y na e sucursal nan lo keda te 7:30 anochi.

Ta pidi tur hende cu ta buscando trabou; ta disponibel pa traha y no ta buscando trabou of no por traha pa un of otro motibo pa registra nan mes p'asina Departamento di Labor por reparti e gruponan riba mercado laboral mihor y mas importante pa por sondea kico ta e posibilidadnan cu por ofrece, incluyendo trabounan part time.

E formularionan pa yena ta riba website www.overheid.aw of www.gobierno.aw. E formularionan aki por wordo download y manda bek na directiearbeid@aruba.gov.aw si no tin mail of no por sali for di cas pa registra por yama tambe na Departamento di labor na number 5837720 y tambe lo tin un linea specialmente disponibel cu ta 5881673.

Biba mihor

PA ACOMODA E CRECEMENTO GRANDI DEN

CMB INSURANCE
CMB RETAIL LOANS
TA MUDA PA UN EDIFICIO NOBO!

Cuminsando dia 25 di augustus 2008, ambos division lo ta situá na:

L.G. Smith Boulevard 124.

CMB
RETAIL LOANS DIVISION
Personal & Mortgages

Informacion di contacto pa ambos Division lo ta:
Tel.: 582-1873
Fax: 582-5116

www.cmbnv.com

Coriendo riba trotoir, quadracer a accidenta







AYERA merdia, tabatin un accidente na Bubali na altura di Buy Wise, cu tabata entre un auto di famia y un quadracer. E quadracer aki tabata core riba trotoir y yegando n'e skina, no por a para na tempo y asina e auto cu ta sercando a dal den dje. Tabatin hopi daño y e chofer di e quadracer a keda levamente herida.

Accidente pa falta di dunamento di preferencia





AYERA merdia na altura di Acero na Tanki Leendert tabatin un accidente di trafico, entre dos auto. Tur cos ta indica cu esaki ta pa falta di dunamento di preferencia. Un di e autonan tabata sali for di un t-weg, y kier subi caminda di Oranjestad pa Tanki Leendert y a bay dal den otro auto cu tin derecho di caminda. Chofer di e auto aki, a keda malamente herida na su orea, pa cual mester bay cu ambulance pa Hospital pa haya atencion medico.

Pick-up tabata mustra di kier subi pal'i luz





AYERA merdia, tabatin un accidente na altura di Texaco Seroe Blanco, cu tabata di un solo banda. Kico a pasa cu e chofer, no ta conoci, pero manera e indicacionnan tabata, cu e chofer di un pick-up a perde control, subi un waya di sosten di un pal'i luz, bay hasta halto pa bin abao bek, pegando su mes riba e pal'i luz. No tabatin heridos, pero si daño material. Polisnan di trafico, ayera merdia tabatin man yen di trabao.

Centro di desmantelacion di auto













AUTORIDADNAN policial a haya informacion cu tras di un cas na Madiki, tin hendenan specialisa den desarmamento di auto. Y como polis ta investigando e cantidad di ladronisia di auto, cu ta keda pluma, lo tabata interesante, pa sa for di esnan cu sa, con esaki ta tuma lugar. Aki polis a haya informacion, con e proceso ta tumando lugar. Pero loke cu a hala atencion di esaki ta, cu tabatin un auto para den becindad, pero cu e "expertonan" no sa di kende e auto aki tabata. Pero si ya e ta practicamente desmantela. E auto aki a aparece misteriosamente n'e sitio ey?

Un motociclista a corta dilanti di e auto aki, causando cu el a perde control

AYERA mainta 7 or y algo, polis a haya informacion cu tin un accidente riba Sasakiweg. Yegando n'e sitio, un poco pariba di Divi Links, por a mira un auto para tira e otro banda di caminda, siendo cu el a accidenta riba e caminda cu ta conduci pa Oranjestad. Di acuerdo cu e chofer, tabata un motociclista, cu a corta caminda su dilanti, pa cual el a perde control, baha caminda, rancando un waya di sosten di pal'i luz, baha den rooi, subi caminda bek, bay otro banda, rancando un cantidad di mata y bay para riba e caminda cu ta core paralelo. No tabatin herido, pero si gasto grandi p'e chofer, maske cu e motociclista cu a ocasiona e accidente, a baha na awa.



Auto a haya ta bon pa blokea entrada di un parkinglot



ASISTENCIA policial mester a ser pidi, pa wak con nan por hala un auto cu a haya ta bon pa blokea entrada di un parkinglot den centro di Oranjestad, cu no tin lugar suficiente mas pa para auto. Despues cu polis a investiga un que otro, a haya sa kende e chofer tabata, kende a haya un bon scual, mas un boet riba dje. E chofer no por ta iresponsabel asina.



walktocure
canceraawarenesswalk
Aruba Way Foundation Walkathon



STG. Edmund E. Harms Foundation
KWF Kankerbestrijding
23 di augustus 2008
Inscribi awor!

Fundacion Aruba Uni a keda estableci

Su meta principal ta pa promove principionan Cristian Democrata y tur loke ta relaciona cune



DIA 16 di juli, 2008, dilanti notario mr. R.E.E. Yarzagaray a tuma lugar firmamento di e acta di Fundacion Aruba Uni. Presente na e ocasion aki tabata su presidente Sr. Arends, secretario Sr. Kock y tesorera Sra. Esteba-Croes. Tambe a haci acto di presencia sostendornan di e fundacion.

E fundacion tin como meta promove principionan Cristiaan Democrata y tur locual tin di haber cu esaki y cu por yuda na logra e meta aki. Fundacion Aruba Uni lo trata na yega na e meta aki dor di:Promove y stimula politiconan integro cu ta dedica na defende e principionan y derechonan di bida a pesar cu esaki ta trece cune risiconan personal y contratiemponan;Planificacion di actividadnan dirigi, promove optimalisacion di organisacion politico y establecimiento di metodonan pa optimalisa e motivacion entre simpatisantenan;Promove bida conhunto y cooperacion entre tur gruponan riba Aruba, sin considera di ki pais nan ta bini y ki nacionalidad nan tin;Promove e sentido di biba hunto, participacion den comunidad y participacion entre hobennan;Drecha e posicion di e ser femenino den nos bida conhunto;Recaudacion, administracion, maneho y destinacion di fondonan na bienestar di obhetivonan ariba menciona y pa campaña, den tur sentido di palabra; E fundacion lo organiza varios actividadnan pa recauda su fondonan y lo organiza lecturanan, foronan como parti di su actividadnan. Sin duda e fundacion ta conta tambe riba contribucion, subsidio, donacion, etc. pa logra su meta.

E prome actividad di Fundacion Aruba Uni lo ta un bingo na Club Caiquetio, diabierna 29 di augustus, 2008. Carchinan ya caba ta den circulacion y disponibel.

Comienso di aña escolar Club OANSA Piedra Plat



DESPUES di e periodo di vakantie bon mereci, Club OANSA Piedra Plat ta cla pa start sali atrobe cu su actividadnan y su programa di aña escolar nobo. Tur e lidernan cu yen di entusiasmo ta spera tur e muchanan diabierna awor, 22 di augustus 2008 pa 5:45 PM. Tambe lo tin oportunidad pa mayornan inscribi nan yuinan na e Club. Loke mester trece ta un pasfoto, AZV card y AFL.10.00 pa e inscripcion. Club OANSA tin un trayectoria hopi largo cu a cuminsa na aña 1950 na Merca y actualmente ta den mas cu 100 pais rond mundo y tin mas cu 4000 club. E ta pa tur mucha for di kleuterschool y for di 1-ste klas di scol primaria te cu 1-ste klas di Ciclo Basico. E programa ta contribui na e norma y balornan di e mucha den e partinan spritual, cultural, deporte, medio ambiente y social. E Club ta tur diabierna for di 6:00 pa 8:00 PM. E contribucion pa luna ta solamente AFL.7.50 pa mucha. E Club ta cai bou Fundacion Centro Famia Piedra Plat. Pa cualkier informacion por yama: 582-1178 / 583-4631 of E-mail: fcfppa@gmail.com

VACATURE



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

P.O. Box 569 Oranjestad,Aruba.Tel.587-4300. Fax.587-3348

Het dr. Horacio E. Oduber Hospitaal is op zoek naar een:

Zorgmanager Anesthesie M/V

die op professionele en coachende wijze sturing kan geven aan de unit Anesthesie

Functie-inhoud

Als zorgmanager Anesthesie bent u verantwoordelijk voor de dagelijkse gang van zaken op de unit die bestaat uit een team van 11 anesthesie-medewerkers, 4 recoveryroom-verpleegkundigen, het pijnbestrijdingteam en de pré-operatieve poli. Verder levert u, samen met de zorgmanagers Chirurgie en CSA, een actieve bijdrage aan de ontwikkeling en uitvoering van het beleid van de OK. U legt verantwoording af aan de manager OK.

We zijn op zoek naar een enthousiaste zorgmanager die ruime ervaring heeft opgedaan als anesthesiemedewerker. U hebt bij voorkeur een voltooide managementopleiding of bent bereid deze te gaan volgen. U bent communicatief vaardig en geeft op een coachende wijze leiding aan uw medewerkers. In de hectiek van een OK kunt u snel en adequaat beslissen. Met humor en een professionele werkhouding weet u collega's te enthousiasmeren en draagt u bij aan een plezierige werkomgeving.

Functie-eisen

De kandidaat die wij zoeken:
- Heeft meerjarige werkervaring op een OK.
- Is in staat resultaat- en klantgericht te denken en te handelen.
- Beschikt over uitstekende leidinggevende capaciteiten en communicatieve vaardigheden.
- Heeft een sterke persoonlijkheid en is doortastend, open en integer.
- Bezit de nodige flexibiliteit en creativiteit.

Arbeidsvoorwaarden

Salariëring en overige arbeidsvoorwaarden zijn conform het ziekenhuisbeleid. Inschaling geschied volgens FWG 3.0.

Informatie en Sollicitatie

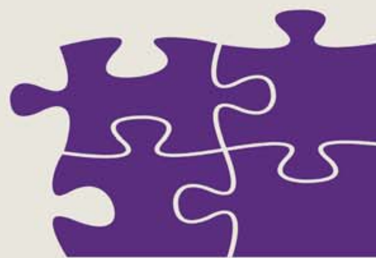
Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij dhr. F. Duijn, Manager OK, via tel. 587-4300, toestel 161 of e-mail: f.duijn@arubahospital.com.
Uw sollicitatie plus CV kunt u tot uiterlijk 2 september 2008 sturen naar de afdeling Personeelszaken of via e-mail: r.v.d.linde@arubahospital.com.



FOR QUALITY INSURANCE PRODUCTS

Motor, Fire, Liability insurance and more
Ask your broker about our products or contact us at 583.0668
email address: insurance@an.rsagroup.com

Royal & SunAlliance Insurance





Sublicious Aruba N.V. ta celebra 2 aña cu a tuma e cadena di restaurantnan aki over

Subway Aruba ta celebra 2 aña cu "2 for 1"

E campaña ta valido solamente p'awe

"E ta nos forma di yama e pueblo danki" asina Giovanni Bermudez, Gerente General di Sublicious Aruba N.V. a duna di conoce.

Awe e compania ta celebra e hecho cu dos aña pasa nan a tuma maneho over di e cadena di restaurantnan Subway p'e mercado aki. "Mi por bisa cu masha satisfaccion cu desde e dia ey e restaurantnan a conoce un crecemento excepcional den benta. Tur esaki ta debi n'e aceptacion grandi cu nos a ricibi for di comunidad", el a añadi.

E proceso aki no ta bay di un dia pa otro, pasobra e ta rekeri hopi trabao duro pa mantene e standard halto di calidad di e restaurantnan di cuminda rapido aki.

"Pero nos no ta cla ainda. Nos tin hopi plannan grandi pa futuro cu nos lo bay ta ehecutando den fase" e gerente di Subway Aruba a sigura.

Solamente p'e dia di awe tur cliente cu cumpra un sandwich footlong di Subway cu un drink di 21 oz. lo ricibi e mesun footlong completamente gratis.

E campaña aki ta valido na tur e 8 restaurantnan Subway situa tur rond di nos isla.

"Nos ta celebra dos aña el estilo 2 pa 1", Giovanni Bermudez a termina bisando.



DANKI ARUBA
pa haci nos e lugar mas fresco!

2x1 BUY ONE GET ONE FREE

Subliciuos Aruba N.V. ta yama Aruba henter DANKI
pa e sosten imenso di ultimo 2 añanan.
Cu cada compra di un Foot-long y un 21-Oz drink, nos ta
regala Bo un Foot-long extra completamente GRATIS!
Oferta ta valido solamente awe 21 di augustus 2008
*E di dos footlong ta mester ta mescos cu esun prome.
Oferta no ta valido cu ningun otro oferta
Tasting is believing

SUBWAY
eat fresh.

Usa bo placa conscientemente cada dia

Abona y ricibi bo corant preferi te na porta di bo cas tur mainta

AWEMainta

Abona yama 583-1400

Fundacion Parlamento Hubenil Aruba ta presenta

Top 5 Most Outstanding Members ACHA





E aña aki Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a introduci un sistema nobo, "Beloningssysteem", pa recompensa e hobennan pa nan esfuerzo haci durante 2 luna largo. E meta principal di e sistema di Recompensa ta pa duna un recompensa na e miembro cu a destaca mas durante e luna. E hobennan ta wordo gescreen pa nan presencia na e actividadnan y nan interes pa haci un cambio, pa medio di esaki nan ta acumula punto y na final di cada dos luna e ta wordo conta y asina ta saca e Most Outstanding Member di luna di Asociacion Conseho Hubenil Aruba.

Dia 3 di juli 2008 Fundacion Parlamento Hubenil Aruba a cera conoci cu e 5 most outstanding members of ACHA di Maart-April 2008 & Mei-Juni 2008.

Most Outstanding Mei - Juni 2008- Na di 5 lugar tabata tin un empate cu 42 punto : Derrick Manzanares, representando Mascaruba.

Raisa Rudge, studiante Colegio Arubano. - Na di 4 lugar cu 47 punto : Ilse Yarzagaray, studiante di Colegio Arubano.

- Na di 3 lugar tabata tun un empate cu 50 punto :

Aldrich Kelly, studiante Colegio EPI Hospitality & Tourism.

Thomas van Varsseveld, studiante De La Salle College - Na di 2 lugar cu 69 punto : Jairus Barry, representante di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario. - Y nos ganador absoluto cu 73 punto, na prome lugar:Asarelah Balootje, studiante Colegio EPI Hospitality & Tourism.

Most Outstanding Maart - April 2008- Na di 5 lugar cu 74 punto : Gearalt Hill, studiante di Comm. Gen Abram de Veer school. - Na di 4 lugar cu 77 punto : Aldrich Kelly, studiante di EPI Hospitality & Tourism y alaves representante di Knock Out Models Agency.- Na di 3 lugar tawata tin un empate cu 79 punto : Raisa Rudge, studiante Colegio Arubano.Asarelah Balootje, studiante Colegio EPI Hospitality & Tourism. - Na di 2 lugar cu 104 punto : Micaela Gario, studiante di EPI Hosptality & Tourism.- Y nos ganador absoluto cu 109 punto, na prome lugar: Jai'rus Barry, studiante di Colegio Arubano y representante di Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario.

Asarelah Balootje ta actualmente Minister Hubenil di Asuntonan Social. Asarelah ta bai bin cu un projecto PH den bo bario pa yuda asina activa tur nos Centro di Barionan pa nos hobennan ta mas activo den e Centro di Barionan. Jai'rus Barry tambe a yega di fungi como Presidente di Asociacion Conseho Hubenil Aruba. Jai'rus a haña e chance den pasado pa representa Aruba den exterior como un Junior Minister of Tourism.

Asarelah y Jai'rus a ricibi meresidamente e titulo di Most Outstanding Member of ACHA como hobennan ehemplar, cu sa di traha duro pa hiba Asociacion Conseho Hubenil Aruba dilanti. Jai'rus Barry y Asarelah Balootje ta dos hoben cu sa di hasi Fundacion Parlamento Hubenil Aruba y Aruba orguyoso.

Palabranan di pabien ta bai na e dos miembronan di ACHA cu mas a destaca den e lunan cu a pasa y un palabra di exito na e otro hobennan pa nan duna nan maximo esfuerso pa bai cu e titulo aki den luna di July – Augustus 2008.

Re-encuentro di Youth Explosion 2008, cu tema:

Mi ta namora!!??

MINISTERIO di Hoben ta extende un cordial invitacion pa diasabra awor, 23 di Augustus 2008, pa un dia di retiro, specialmente pa e hobennan cu a participa na Youth Explosion e aña aki. Esaki lo tuma lugar na Centro Caiquetio na Paradera, for di 9 am pa 5 pm.

E tema di e re-encuentro aki lo ta uno hopi interesante: Mi ta namora !!??Ta masha normal cu den temporada di hubentud, e hobennan ta namora. Hopi biaha nan ta cana riba nubia y ta yen di barbulet den nan bariga. Pero kico e sensacionnan aki ta realmente? Nan ta nifica cu bo ta namora, cu bo a encontra e amor di bo bida?

E contesta ta ..... Hoben si abo ke contesta riba bo preguntanan di e epoca di namora, anto bo no por perde e dia aki.

Durante e dia aki, Lus di Cristo lo ta e ministerio encarga cu animacion y lo tin diferente oradornan pa laga e hobennan wak e diferente manera pa reconoce si un relacion ta berdadero of no, con pa trata cu "peer-pressure y con pa comporta cu bo pareha na un manera sano y leuk, cu despues bo no tin nodi lamentea.Kico bo mester hasi pa participa? Simplemente manda nos un e-mail na youthexplosionaruba@gmail.com of sms nos na 564-5211/ 592-8826; duna nos bo nomber y fam y nos lo registra bo riba e lista. Diasabra mainta 8:15 am porta ta habri y bo ta paga bo 10 florin y bo ta haya bo ticket pa un snack y un juice. Lo tin pastechi, soft y chips na benta e dia aki tambe. Esnan cu tin nan t-shirt ainda por bin cu esaki y tambe cu nan bade.Ta importante pa bo registra, pa nos tin un idea pa cuanto participante nos tin cu prepara material y snacks e dia aki.

Hopi ta puntra nos si hobennan cu no a participa na Youth Explosion por participa. Na prome instante e ta un re-encuentro, dus esaki ta un dia caminda tur esnan cu a participa na e conferencia na luna di juni ultimo, ta bini hunto pa comparti y rebiba e dushi momentonan di Youth Explosion, cu canto y goso di alabansa den Cristo Hesus. Pero si tin un otro hoben cu tin hopi gana di participa, nos no por neng'e, pero e tambe mester manda nos un e-mail of sms cu su nomber completo y edad.

Pues hobennan no tarda, pero manda nos prome cu diasabra confirmacion di bo participacion, via e-mail of sms.

God Bless you all! Nos ta warda boso!

Accidente aereo na Madrid ta laga mas di 100 morto





POR lo menos 100 persona a muri y como 25 a resulta herida den un accidente di avion cu a tuma lugar ayera na e aeropuerto Barajas di Madrid, España, segun fuentenan di salubridad a informa.

E avión, di e compañía Spanair, a sali di pista na e aeropuerto Barajas di Madrid durante un aterizahe di emergencia.

Un par di minuut despues di lanta vuelo, e avion, vuelo 5022 den codigo comparti cu e compania aleman Lufthansa cu destino Las Palmas di Gran Canaria, mester a regresa y realiza un aterizahe di emergencia cu a causa candela den e aparato, tabata declaracion di un vocero di servicio di emergencia di e aeropuerto, manera e'la worde cita pa Radio Nacional de España (RNE).





E avion, cu 178 persona a bordo, a sali di e pista den terminal 4 di Barajas, segun bomberonan di e aeropuerto, cu a mobilisa 11 vehiculo pa e lugar di e accidente y nan no por aindica si tin vistima.

E aparato, di tipo MD-90, a pega candela ora e'la lanta vuelo, segun medionan Spaño, y ora e'la baha e'la ocasiona dos columna grandi di huma, cu varios helicopter tabata trata di domina, segun imagennan di television CNN Plus.

Merca y Polonia ta formaliza defensa di misil riba suelo polaco

E hefe di diplomacia di Merca, Condoleezza Rice, y su colega polaco, Radek Sikorski, ayera a firma un acuerdo pa instala un sistema Mericano di defensa di misil na Polonia, un decision cu a irita Rusia.

E firmamento formal a tuma lugar seis dia despues cu Merca y Polonia a acepta e convenio cu ta encera establecimento di 10 misil interceptor Mericano na 180 kilometer di e frontera cu Rusia. E base lo ta cerca di e extremo occidental di Rusia.

"E negociacionnan tabata hopi dificil, pero amistoso", prome ministro Donald Tusk a bisa Rice despues di e firmamento. "Nos a logra nos meta principal, loke nifica cu nos pais y Merca ta mas sigur", e'la bisa. Rusia a adverti cu Polonia, cu e acuerdo aki, lo bira vulnerabel pa un atake - incluso nuclear.

E acuerdo y e reaccion Ruso a pone mas tension ainda den e relacionnan di Moscu cu Occidente, cualnan a complica pa e recien enfrentamento arma di Rusia cu Georgia, un ex satelite sovietico, awor un aliado di Merca.

Pero durante e ceremonia di firmamento, e secretaria di estado Mericano a enfatiza cu e base no ta representa ningun menasa.

"Esaki ta un sistema cu ta defensivo y no ta dirigi contra ningun pais", e'la bisa. "E acuerdo ta, cu lo establece un sitio di defensa di misil ... cu ta pone nos den e posicion pa enfrenta e menasanan adicional di siglo XXI, di e menazanan di un misil di largo alcance di paisnan manera Iran y Noord Korea".

E president polaco Lech Kaczynski a expresa "gran satisfaccion" pa e resultado despues di lunanan di negociacion.



Condoleezza Rice y Radek Sikorski

E 11 personanan desapareci den Grand Canyon hayá sano y salvo







AUTORIDADNAN a haya e 11 excursionistanan, cu a worde raporta como desapareci den Grand Canyon, sano y salvo. E excursionistanan a 'desaparece' den e canyon despues cu un pueblo indigeno a worde inunda pa motibo di kiebro di un dam, y acceso na e pueblo, na Arizona, tabata dificil.

Un vocero di Departamento di Sheriff di Condado Coconino a bisa cu tur e personanan a worde hayá.

"Esaki ta un bon noticia. Ayera nos a kere cu 11 persona tabata desapareci. Awor nos ta sigur cu e 11 personanan aki a worde ubica, identifica, y nan ta sano y salvo", e vocero Gerry Blair, a laga sa.

Chris English, un vocero di Oficina di Asuntonan Indígeno, segun e corant Arizona Republic, a bisa anteriormente cu 11 persona tabata worde considera desapareci, y cu nan por a worde lastra pa coriente.

Por lo menos 250 campador y un cantidad di habitante a worde evacua di Supai, un localidad di e reserva di e indígenonan havasupai, 350 km panort di e capital di estado, Phoenix.

Na Supai no a constata personanan herida ni daño significativo y e personanan evacua a worde manda pa un shelter di Cruz Cora na Peach Springs, 100 km mas leu.

E localidad di Supai, un atraccion turistico di e region pa su cercania na e cataratanan di Havasu, no ta accesibel pa caminda.

Chávez ta proclama nacionalizacion di empresanan di cement

Y ta critica con medionan a trata e asunto

President Hugo Chávez a proclama nacionalizacion di e industria di cement, cu ta den man di empresanan di México, Francia y Suiza, y a condena e manera con medionan local a trata e asunto.

"Nos a nacionaliza e industria di cement, ta basta, ya tabata tempo, pero mira con e medionan local ta presenta e asunto, como sifuera ta trata di un "agresión" di Gobierno contra e empresanan stranhero, Chávez a bisa durante un acto oficial na Caracas.

Den su opinion, cu e actitud aki, e medionan local "ta defendiendo interesnan cu ta contrario na esunnan di e nacion", aunke e'la bisa cu no ta nada straño pasobra "esey ta oligarkia".

Chávez a reitera cu e toma di control di e industria di cement lo favorece e plannan oficial di construccion di vivienda, cu tabata worde obstaculisa, segun e version presidencial, pasobra e empresanan ta exporta mayoria di nan produccion.

Estado Venezolano simbolicamente a tuma control di e empresa di cement Mexicano Cemex, e unico di e tres empresanan di cement afecta pa e decreto di nacionalizacion, cu no a logra, den 60 dia di negociacion, un acuerdo amistoso cu Estado riba e valor di su mayoria di accionnan.

E Ministro Venezolano di Energía, Rafael Ramírez, a declara: "Si nos bai tras di e valor di Cemex den Bolsa di Balor, e valor di mercado, pasobra nan tin 25 por ciento di nan accionnan riba mercado, esaki no ta mas cu 400 miyon dolar".

E'la bisa cu directiva di Cemex "tabata aspira mas di 1.300 miyon dolar" pa nan activonan na Venezuela, y a reclama cu e empresa Mexicano a bende, na juni ultimo y pa 355 miyon dolar, e accionan cu nan tabata tin den nan subsidiarionan na Guadalupe, Panamá, República Dominicana y Trinidad & Tobago.

Di nan banda, Gobierno Mexicano a respalda Cemex den nan demanda pa continua e negociacion cu autoridad di Venezuela sin un "trato discriminatorio" y "conforme e cuadro legal", den un comunicado emiti pa canciyería Mexicano.



Diamars ultimo, Gobierno Venezolano a firma acuerdonan di compra/benta di mayroia di accionnan di e empresanan di cement Suizo Holcim y Frances Lafarge, cu ta controla casi 50 por ciento di e mercado nacional, mientras Cemex ta domina e resto di 50 por ciento.

Den caso di Lafarge, a yega na un acuerdo pa cumpra 89 por ciento di nan accionnan pa 552 miyon dolar, y den caso di Holcim a paga de 267 miyon dolar pa 85 por ciento di accion.

Cu un tono mas severo

Washington ta exigi retiro Ruso fo'i Georgia 'sin mas tardanza'

CAS Blanco, dialuna ultimo, a exigi Rusia pa retira nan tropanan fo'i Georgia 'sin mas tardanza', y a adverti di lo investiga e acusacionan di limpieza etnico lanza pa ambos contrincante di e conflicto den Caucasus.

"E rusonan a bisa cu nan retirada lo a cuminsa dialuna merdia ultimo. Nos lo sigui vigila e accionnan Ruso na Georgia di cerca, pa confirma nan retiro", e vocero di Cas Blanco, Gordon Johndroe, a bisa.

E retiro mester sosode "sin mas tardanza", e funcionario a insisti desde Crawford, Texas, caminda president George W. Bush ta tumando un par di dia di vacacion na su hacienda.

"Nos tin un gran cantidad di informacion cu ta yega na nos for di e sitio (...), ta dificil pa mi bisa di aki con leu e retiro di tropanan ta. Pero den todo caso, E Rusonan a compromete na mes pa retira, e'la agrega.

E estado mayor Ruso a sigura cu e retiro di tropanan fo'i Georgia, obedeciendo e acuerdo di tregua, ya a cuminsa. Tiflis ta acusa Moscu di ta mantene tropanan den teritorio Georgiano.

Coresponsalnan a constata cu e tropanan Ruso no a bandona nan posicion na varios lugar den west di Georgia y na Gori, cerca di e teritorio di e region separatista di Sur Ossetia. .

Di otro banda, un alto funcionario di Pentagono, cu a prefera di keda anonimo, a acusa Moscu di a instala misilnan SS-21 na Sur Ossetia, loke ta pone e capital Georgiano, Tiflis, na nan alcance. Rusia a desmenti e denuncia aki.

E vocero di Cas Blanco a nenga di confirma si Rusia a instala, of no, misilnan di corto alcance na Sur Ossetia.

"Laga nos ta cla: si nan a worde istala despues di dia 6 di augustus, fecha cu e conflicto a cuminsa, 'nan mester worde retira'", Johndroe a declara.

"Nos a mira nan consolida nan posicion na Abjazia y na Sur Ossetia", un alto funcionario di defensa Mericano a bisa poco prome, y a agrega cu e'la constata presencia di "mas tropa y mas equipo" den e teritorionan separatista di Georgia



Piedad Córdoba ta admiti di a ricibi placa di Venezuela



E compania petrolero estatal Venezolano PDVSA a destina recursonan pa financia actividadnan politico di e senadora Colombiano Piedad Córdoba, opositor di e gobierno di Alvaro Uribe. Asina e senadora a adimti ayera, despues di bisa cu e placa ey a worde destina pa obhetivonan humanitario.

"Ta berdad cu e empresa Monómeros - filial di PDVSA na Colombia – a dicidi di apoya e proceso di Acuerdo Humanitario pa un cantidad di placa cu mi no ta den posicion pa divulga", Córdoba a bisa, den un mensahe publica ayera den e corant Colombiano El Tiempo.

Segun e senadora, e placa cu Monómeros a mandé "tabata tin e meta stricto pa respalda eventonan cultural y di opinion publico den solidaridad cu e acuerdo humanitario, ya cu gobierno colombiano no a ofrece ningun apoyo efectivo pa e proceso costoso y compleho aki".

Diabierna ultimo, e corant El Espectador a revela cu miembronan di directiva di e empresa ey a haya instruccion pa "manda placa na favor di e senadora Colombiano".

Asina tambe, representantenan bolivariano di gobierno di Venezuela lo a presiona nan pa financia entidadnan cu tabata sirbi como punto pa lansa e movimento bolivariano na Colombia".

De su informe, El Espectador a añadi cu debi na presion di e gobierno di Hugo Chávez pa recursonan petrolero bai para den man di dirigentenan politico, "e miembronan di directiva a renuncia y (...) a worde reemplaza den directiva pa un "ilustre dirigente chavista".

AFP a purba haci contacto cu Cordoba dialuna pero no tabata posibel pa localise. Contacto a worde haci cu e empresa Monómeros tambe pa tende nan posicion, pero e empresa a laga sa cu nan ta analisando e informacion y cu por lo pronto nan no tin comentario.

Senadora Córdoba, hunto cu president Chávez, un tempo a fungi como intermediador pa un intercambio di rehennan di FARC pa como 500 rebelde preso, pero e asunto aki a worde para abruptamente pa gobierno Colombiano.

Rice ta bisa cu 'e no ta mira prueba' di un retirada Ruso di Georgia



SECRETARIA di Estado Mericano, Condoleezza Rice, a bisa ayera na Warsow, Polonia, cu e no ta mira prueba cu e tropanan di Rusia ta retirando di Georgia

"Nos no ta mira prueba di un retirada Ruso", Rice a bisa un grupo di periodista. "E ultimo noticia cu mi a haya ta cu e president di Rusia (Dimitri Medvedev) a fiha un otro fecha, e'la añadi.

Ministerio Georgiano di Asuntnan Interno a bisa poco prome cu esey cu "no tabata tin ningun movimento of señal importante di un retirada" di e tropanan Ruso di Georgia.

E presidencia Frances di Union Europeo (UE) a indica diamars anochi ultimo cu e president di Rusia a sigura su homologo Frances, Nicolas Sarkozy, cu e retirada "lo conclui entre diahuebs (mañan) y diabierna".

Reconocimiento Revlon pa puntonan di benta

DIADOMINGO 17 di augustus ultimo, Aruba Trading Company a reconoce e puntonan di benta cu mas a bende productonan Revlon y Almay den e lunanan april-july 2008.

Cada kwartal Aruba Trading distribuidor exclusivo di e marca Revlon/Almay ta reconoce e puntonan di benta cu mas a bende productonan Revlon y Almay y ta wordo anuncia durante un cocktail party unda tur punto di benta ta bin hunto pa haya sa e resultadonan di e kwartal.

E biaha aki a scoge e bunita Restuarant Marandi (antes Laguna Pier) pa bin hunto p'asina brinda riba otro kwartal exitoso.

E resultadonan ta lo sigiente: No # 1. a bay pa Botica St.Anna den persona di e bendedora sra. Petra Infazon. No # 2. a bay pa Botica Paradera den persona di e bendedora sra. Lena Croes. No # 3. a bay pa Botica Oduber den persona di e bendedora sra. Marietje Antonette.

Aruba Trading Mainstore tin un categoria apart y e resultadonan eynan ta lo sigiente: No # 1. a bay pa Marina v/d Biezen; no # 2. a bay pa Esmeralda Wever y no # 3. a bay pa Dora Tromp.

Un Danki pa tur punto di benta cu nan participation y spera cu por conta riba nan pa un otro kwartal exitoso!



















Hospital a despedi di dr. Tonk

A resalta e aprecio di esnan di hospital pa su persona







HOSPITAL a organiza un despedida pa e neurologo dr. Tonk cu a tuma su retiro pa motibonan di salud. Presente na e evento aki tabata diferente di su coleganan, famianan, como tambe director medico di hospital, Arnoud Boesten.

Boesten a recapitula e diferente trabounan di dr. Tonk, kende a dedica su henter su bida profesional na bienstar di Aruba. Tambe el a menciona e cualidadnan personal y medico di dr. Tonk caminda a sobresali cu semper e tabata disponibel y cu por a traha bon den cooperacion cu otronan.

Despues di Arnoud Boesten, dr. Greg Lacle, especialista cu ta encabeza e staff medico di hospital a conta cu e conoce dr. Tonk for di tempo cu el a bai studia na Hulanda y cu dr. Tonk, hunto cu e otro dos neurologonan Meelis y Falconi a stimule hopi.

Tambe el a indica cu e tipo di neurologia cu dr. Tonk ta duna ta uno di calidad ehemplar y a gradici'e p'esaki y a expresa cu tur su coleganan lo sinti su falta. Na final el a desea dr. Tonk tur cos bon pa futuro.

Cubob City Big Band

Sinonimo di ritmo, sabor, y salsa del brava…!

THE Cubop City Big Band ta un banda cu lo laga'bo sorprendi p'e forma con nan ta domina "Salsa de la brava". Nan ta un banda cu ta consisti di 20 musico cu ta domina salsa y Latin Jazz big band, nan ta bin for di Hulanda p'a con strañ cu e ta sona. Riba dje nan ta bai direccion di e drummer/percussionista Lucas van Merwijk, un musico Hulandes pero cu hopi sanger latino den su curpa pasobra ora bo mira e meneer aki rebenta e timbal bo lo keda asombra di su dominio total riba e instrumento.

The band a bin ta hana masha hopi popularidad y reconocemento na diferente parti di mundo y specialmente na Europa cu nan espectacular presentacionnan cu ta laga mas di un subi riba pista y marca paso cu nan sabor latino, sin laga atrás nan grabacionnan.

E orquesta tin un 'line up' di musiconan international di por ehempel Venezuela, Merca, Panama, Puerto Rico, Englatera, Alemania y e mesun Hulanda. Ora bo wak The Cubop City Big Band, esaki ta un banda cu ta sona manera un "hot" New York City Salsa Club.

Den nan 10 aña di existencia e banda ya caba a produci 5 album cu tributo na Machito, Beny Moré y Arsenio Rodriguez, The Cubop City Big Band a yega di traha c'un lista largo di figuranan importante e legendario di musiconan Latino riba escenario como den studio di grabacion.

Nan t'e unico Latin big band di nan estilo na Europa y sigur bo por concideranan tambe como un di e mihonan di mundo. Arsenio ta e di cuater Cubop City Big Band CD siguiendo asina e tradicion di e prome produccionnan di un 'ode' te na un Latin Jazz vibe ta loke nan ta domina di un forma impresionante.



E veterando areglista /pianista Edy Martinez di origen Colombiano a uni su mes na e maestro Lucas van Merwijk durante su estadia largo na Hulanda p'asina entrega un album di piezanan unico y magistral den e produccion cu nan a yama Arsenio.

Nos di Caribbean Sea Foundation ta invita bo di bishita nos website na www.caribbeanseajazz.com Einan lo bo hanja differente link na e artistanan ariba menciona y informacionnan valioso di e festival. Karchi pa e festival ta obtenibel na diferente outlet. Ariba nos website bo ta hanja informacion tokante benta y prijs di e karchinan.

No laga nan contabo con bon nan a pasa!

Deporte

Puerto Rico y Aruba a firma acuerdo di cooperacion









PRESIDENTE di Comité Olimpico di Puerto Rico, Hector Cardona, a expresa cu e tabata sumamente contento di por a formalisa un acuerdo cu lo ta base di un cooperación mas estrecho entre e Comité Olimpico di su país y Comité Olimpico Arubano.

Prepara pa Humberto Cintron, Director Ehecutivo di Comision di Alto Rendimento di COPUR, Edmundo Josiah, y Director di Alto Rendimento, Chu Halabi, Presidente di Comision Tecnico, y Nicole Hoevertsz di banda di COA.

E acuerdo ta haci posible pa atletanan di nos país pasa periodonan di entrenamento intensivo na Puerto Rico, pa entrenadornan pasa cursonan di capacitación y pa dirigentenan técnico y medico ricibi un entrenamento mas amplio n'e isla Caribense.

Puerto Rico ta conta cu instalacionnan di calidad halto, entre nan e conocido Albergue Olimpico na Salinas. Varios t'e seleccionnan cu tin e centro di entrenamento aki como nan base permanente, mientras cu otronan ta haci uso di e Albergue Olimpico pa preparacionnan specifico.

P'e región Caribense Puerto Rico ta ainda mas importante durante e próximo añanan, mirando cu e ciudad di Mayagüez lo ta sede di e próximo edición di Weganan Centro Americano y del Caribe (CAC) cu lo tuma lugar na aña 2010.

E acuerdo di cooperación a wordo firma na Beijing pa Presidente di COPUR, Hector Cardona, pa Vice Presidente di COA, Ling Wong, y pa Secretaria General y miembro di Comité Olimpico Internacional, Nicole Hoevertsz.

A recorda con varios aña pasa caba a expresa e deseo pa yega na un cooperación mas estrecho cu Puerto Rico.

Pa algún deporte sigur Puerto Rico ta ofrece oportunidadnan valioso. Awor, cu un documento formal como base, e dos organisacionnan lo defini riba termino corto terenonan specifico caminda atleta y entrenadornan por beneficia directamente.

Presente n'e ocasión special tabata tambe Edmundo Josiah, Chu Halabi, Mary Hsing y tambe varios representante di Comité Olimpico di Puerto Rico.

Riba e portretnan por aprecia e momento di firmamento di e acuerdo di cooperacion entre Comité Olimpico di Puerto Rico y Comité Olimpico Arubano.



HOTLINE
733-8477

Digicel
Spera Mas. Hanja Mas.



Caminata di Aruba Way Foundation t'e siman aki



FALTA un par di dia so mas p'e grandioso caminata di Aruba Way Foundation. Tur fondo cu wordo recauda cu e caminata lo ta pa Koningin Wilhelmina Fonds y Edmund Harms Foundation. E dos fundacionnan aki ta traha incansabel p'e miembronan di nos comunidad cu tin di haber cu cancer. Nan ta informa, guia, educa y cuida.
Aworaki ta toca turno na pueblo di Aruba pa mustra Koningin Wilhelmina Fonds y Edmund Harms Foundation con hopi nos ta aprecia e trabao cu nan ta haci. Ban cana y core cu Aruba Way Foundation riba 23 di augustus awor pa nos salud y pa yuda e fundacionnan aki. E caminata, cu ta 5 km, ta sali pa 5 or di atardi for di edificio bieu di International School den Colony y lo caba aki nan tambe.
Participacion ta costa solamente Afl.5,- y tur participante ta haya un bunita t-shirt. Tambe tin hopi premio pa parti pa tur esnan presente.



Durante e ultimo simannan e comision organisatorio di e caminata tabata diferente caminda rond di Aruba p'asina brinda pueblo e oportunidad pa inscribi pa Walk to Cure. Si ainda bo no a haya e oportunidad di inscribi, bo por pasa na Antraco durante oranan di tienda. Tambe bo por yama 589-4646 pa mas informacion. Si bo kier manda un e-mail esey tambe por: arubaway@valero.com. Riba e dia di e evento mes, bo por inscribi di 4 or en adelante.
Aruba, ban cana diasabra awor cu Aruba Way Foundation, Koningin Wilhelmina Fonds y Edmund Harms Foundation. Ban Walk to Cure.......
E portretnan ta duna un bista di e diferente eventonan di inscripcion.





Pa tur generacion
MANCHITO'S
Bisti formal ta un necesidad
Bishita nos pa escoge e mihor flus, dashi, camisa, carson y mucho mas
Awor cu
MERCANCIA NOBO!
Situa na Avenida Milo Croes 71 • Tel 5822303
Habri di Dialuna pa Diasabra 9am-6pm

Dolor riba tur cos

Vicente Del Bosque a estrena cu victoria y e accidente di avion na Madrid



E seleccionador Vicente Del Bosque, cu a estrena cu victoria den e banki di e seleccion spaño, a papia riba su dolor pa e accidente di avion cu a cay na Madrid y a bisa cu tabata un dia doloroso.
"Tabata un dia hopi doloroso pa e fatal accidente y mi kier manda un brasa na tur e familiarnan di e victima", e tecnico a bisa.
En cuanto na e wega, e entrenador a bisa: "Nos team tabata superior den e segundo parti, pero Dinamarca tabata mihor den e prome".
"Nos a sali slow den e prome y den di dos tempo nos tabata mihor contra un bon seleccion danes", el a bisa.
Riba e cambio efectua den e segundo mitad, e seleccionador a manifesta cu Villa no ta hopi bon y cu no kier forsa y cu e inclusion di Iraola y Capel, Spaña a gana profundidad den banda.
"Tin cu papia berdad. Den e prome tempo nos por a sali perdiendo", el a insisti y comenta cu a sinti comodo den su debut.
"Mi a haya e comodidad. Tabata tin e maximo colaboracion di tur y di e hungadornan. Mi ta feliz pa e victoria y paso a debuta otro dos mucha cu mi ta kere tabata merece", el a conclui.
E hungadornan spaño a yega e amistoso contra Dinamarca, cu a gana 3-0, cu e accidente aereo di Barajas nan tras, cu a costa bida di mas di 140 persona, den un anochi den cual a mustra lo menos tabata futbol.

Esun cu speed

Usain Bolt ta impone un record mundial den 200 meter



E jamaiquino Usain Bolt a logra pa di dos biaha den seis dia den stadion Nacional di Beijing cu su di dos record mundial, e biaha aki den final di 200 meter cu un tempo di 19.30 cu ta baha dos miliseconde di e record mundial di e mericano Michael Johnson den e final di Atlanta '96.
E megafoon di e stadion a difundi e nota di "Happy Birthday to you" den honor di Usain Bolt, cu a cumpli 22 aña awe instalando ya asina na cabes di e velocidad mundial Churandy Martina, cu 19.82 y e mericano Shawn Crawford cu 19.96, defensor di e titulo a compaña esaki pa podium.
Wallace Spearmon a carga e perdida. Ora tabata celebra su brons den e bandera mericano, a ricibi e noticia fatal di wordo desqualifica pa touch e liña blanco na su robes.
"Pronto mi lo bisa ayo na mi record", Michael Johnson a bisa, cuatro ora prome cu e final di 200 meter, pero no tabata spera tin cu hasi esaki asina trempan.

Ganador, diasabra ultimo, den e final di 100 meter cu record mundial nobo (9.69), Bolt tabata e protagonisa absoluto den e stadion den cual na mitar caminda ya tabata tin un ventaha grandi riba e resto. Su recta final, cu e motor di su pianan largo, y grita pa 91000 fanatico cu tabata wak esaki kibra e record mundial.



No por par'e

Daisuke Matsuzaka ta yuda Boston Red Sox gana riba Orioles





DAISUKE Matsuzaka a gana diamars su di cuatro wega consecutivo apenas di bataya cu su control durante cinco inning, y Red Sox tabata tin un homerun di Jason Varitek y Kevin Youkilis den e victoria di 7-2 riba Baltimore Orioles.

Matsuzaka a permiti dos careda y seis hit y a reparti cinco base por bola. E pitcher a laga nuebe corredor rival riba base, den cual cinco di nan den posicion di anota, prome di wordo retira di e mound despues di realisa 105 lansamento.

Tabata di e 30 victoria di Matsuzaka, e mayor cifra pa un lansador hapones den su dos prome temporada den Grandes Ligas. Hideo Nomo tabata tin un total di 29 den temporada 1995-1996. E di dos homerun di Varitek den dos wega a pone Boston cu un ventaha di 3-0 den e scoreboard den di dos inning. E bataso a permiti Varitek converti den e prome catcher di Boston na bat al menos 10 homerun den nuebe temporada. Kibrando e empate cu Carlton Fisk.



E dominicano Daniel Cabrera a permiti dos homerun di Boston den otro pober salida contra Red Sox. E pitcher drechi, ken a ricibi seis careda y nuebe hit den cuatro inning y un tercio, tin un record di 2-11 y promedio di careda limpi admiti di 7.13 den 16 apertura contra Boston.

Red Sox a uza un single productor di e dominicano David Ortiz y un sacrifice fly di Jason Bay pa pone e score na 2-0 na su fabor, y Varitek a habri di dos inning cu su homerun.

THE CINEMAS

★ New Releases this week ★

THE MOST TERRIFYING RIDE YOU'LL EVER TAKE
THE MIDNIGHT MEAT TRAIN

STAR WARS THE CLONE WARS
IN THEATERS AUGUST 15

JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH
SAME PLANET. DIFFERENT WORLD.
AND TAKE THE JOURNEY IN real D 3D IN SELECT THEATERS
JULY 11

SCHEDULE FOR WEEK 34
AUGUST 20 - AUGUST 26
*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

Rating	Movie					
AT RENAISSANCE - ORANJESTAD						
PG	STAR WARS: THE CLONE WARS					NEW
	daily:			7:30	9:35	
	matinee:	12:00	1:50	late show:	11:40	
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH					NEW
	daily:	4:05	6:05	8:10	10:10	
	matinee:	12:05	2:05	late show:	12:10	
R	MIDNIGHT MEAT TRAIN					NEW
	daily:			7:00	9:15	
	matinee:			late show:	12:10	
R	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN					
	daily:	5:05	7:30	9:50		
	matinee:	12:20	2:40	late show:	12:05	
PG-13	THE MUMMY 3					
	daily:	4:45	7:20	9:50		
	matinee:	11:50	2:20	late show:	12:15	
PG-13	THE DARK KNIGHT					
	daily:	5:50	8:50			
	matinee:	11:55	2:50	late show:	11:45	
G	WALL-E					
	daily:	4:40				
	matinee:	12:10	2:25	late show:		
AT PASEO HERENCIA						
PG	STAR WARS: THE CLONE WARS					NEW
	daily:			8:10	10:15	
	matinee:	12:05	2:05	late show:	12:20	
PG	JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH					NEW
	daily:	4:00	6:00	8:00	10:00	
	matinee:	11:50	1:55	late show:	12:05	
R	MIRRORS					
	daily:	4:50	7:05	9:20		
	matinee:	12:10	2:30	late show:	11:40	
R	YOU DON'T MESS WITH THE ZOHAN					
	daily:	5:00	7:20	9:50		
	matinee:	12:15	2:40	late show:	12:10	
PG-13	X-FILES					
	daily:	4:30	6:50	9:00		
	matinee:	12:05	2:20	late show:	11:15	
PG-13	THE MUMMY 3					
	daily:	4:55	7:25	9:50		
	matinee:	11:55	2:25	late show:	12:20	
PG-13	THE DARK KNIGHT					
	daily:	5:55	8:50			
	matinee:	12:00	3:00	late show:	23:50	
PG-13	BABY MAMA					
	daily:	4:20	6:20	8:20	10:25	
	matinee:	12:20	2:40	late show:	12:25	
DRIVE-IN August 21 – August 24						
PG-13	DEATH DEFYING ACTS					
	Thursday: 8:00		Friday: 8:00 & 10:30			
PG-13	X-FILES					
	Saturday: 8:00 & 10:30		Sunday: 8:00			

CAR CRASH EVERYDAY

RBTT su campaña pa studiante tabata un exito total

“Un cantidad grandi di studiantenan a trece nan raport”







DURANTE vakantie grandi RBTT Bank tabatin un campaña pa nos studiantenan. Tur studiante cu a bay over cu un bunita raport p’e aña escolar 2007/2008 a wordo premia dor di RBTT.

E campaña special aki tabata aplicabel pa tur studiante cu ta cliente existente di RBTT y p’esnan cu a bira cliente awor. E premio tabata un suma efectivo cu ta depende di e averahe di e 5 mihor vaknan di e studiante.

Pa haya e premio e studiante mester a pasa cu su raport na un di e oficinan di RBTT Bank p’asina un representante di banco calcula e averahe y deposita e suma corespondiente riba e cuenta di e studiante.

RBTT Bank a bin cu e iniciativa aki pa elogia y stimula tur studiante cu ta haci nan best na scol. Tin hopi mucha cu ta haci un bon papel na scol y cu ta haya bon resultado.

RBTT Bank den su aporte na comunidad ta kere cu un mucha mester ta motiva p’asina por desaroya su mes den un persona bon capacita.

Ademas cu a campaña aki RBTT Bank ta ofrece e studiantenan e oportunidad pa por maneha nan mesun placa na un forma responsabel usando nan tarheta di ATM y servicionan online cu RBTT NetBank.

Riba e potretnan por admira algun studiante cu a logra un bunita raport. Reiny Daniela Galue y Jennely Maduro kendenan a haya un averahe di 9. Tambe por mira Nieya van Nie y Zooey van Nie, kendenan a haya un averahe di 10. Pero nan no t’e uniconan! Manera ya anuncia Yaremi Henriquez tambe a haya 10. Y tabata tin un total di 22 studiante cu a haya un averahe halto di 9!

Esakinan ta A.M. Franken, Nathalie Thode, D.A. Pinilla, F.V.R. Dijkhoff, Fabienne Kock, Marienne Faro, T.L. Semeleer David Brown, Quiney Geerman, D.C. Arends, Breyli Luna, S.C. Martin, Netesha Redhead, Timothy Kross, J.J. Pietersz, Noelia Khalil, G.E. Campos, Edeline Toscano, L.C. Figaroa y R.G. Dirks.

Un biaha mas RBTT Bank kier a felicita tur studiante cu a trece nan raport y ta desea nan tur hopi exito cu e aña escolar nobo.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Presentacion di Documentario “Roots” na Museo Historico Arubano

DEN un esfuerzo conhunto, Fundacion Herencia di Sclavitud y Museo Arqueologico Aruba ta presenta e documentario “Roots”, diaranzon 27 di augustus pa 8’or di anochi den patio di Museo Historico na Fort Zoutman.

E documentario “Roots” ta un proyecto cu ta presenta un equipo di investigacion cu ta consisti di 6 hoben biba na Hulanda kende ta di origen Afro-Caribense y e artista di arte plastico Marcel Pinas hunto cu actriz y cabaretera Jetty Mathurin, tur dos di origen Afro-Surnameo, en busca di nan raiznan. E equipo di investigacion a haci uso di investigacion historico existente, storianan di famia y otro formanan di traspaso di informacion y di tecnologia di DNA pa contesta e preguntanan: kiko ta raiznan y con nan ta mustra? E investigacion aki a hiba e equipo na biblioteca-, archivonan, cerca nan famia na diferente lugar y por ultimo tambe na Africa.

Mas cu claro cu loucal ta hasi e documentario aki resalta ta e uso di tecnologia di DNA, un metodo di investigacion cu no ta sin controversia. E hecho cu ta duna hobennan un rol central den e documentario ta hasi e documentario hopi atractivo pa otro hobennan.

E documentario aki tin un duracion di 40 minuut y ta ser presenta e mesun siman na television na Corsow den cuadro di un encuentro di expertonan riba e tereno di diaspora Africano y herencia di sclavitud. Ademas di educativo, e documentario ta entretenido, ya cu e dinamismo y chispa di e equipo di investigacion ta tene atencion di grandi y chikito.

Museo Arqueologico Aruba y Herencia di Sclavitud kier sigura cu publico na Aruba tambe ta haya un oportunidad pa mira e documentario aki y ta invita publico en general pa asisti na e presentacion diaranzon 27 di april pa 8or di anochi na Museo Historico. Lider di e projecto, profesor dr. A. van Stipriaan lo tey pa duna un introduccion prome cu mustra e documentario

"Nederlands Blazers Ensemble" pa prome biaha na Aruba

Aruba Bank/Orco Bank ta patrosina concierto "Brisas di Musica"



DIA 17 di september 2008 lo tuma lugar un concierto masha interesante den sala di concierto di Cas di Cultura. Ta trata aki di un evento elegante esta un presentacion exclusivo di Nederlands Blazers Ensemble (NBE). Na september 2008 nan lo bini cu un presentacion espectacular yama Brisas di Musica na Aruba, Bonaire y tambe na Corsow riba invitacion di Aruba Bank y Orco Bank.No ta facil pa haya un agrupacion asina grandi bini pa haci presentacion na nos isla. Mirando e gastonan halto di viahe y estadia a haci cu nunca den pasado NBE a logra yega na e parti aki di Reino Hulandes. E banda ta forma pa musiconan procedente di e mihor bandanan y orkestanan di Hulanda. E grupo a bira masha popular pa su nivel halto di presentacion y su forma unico di trece padilanti su musica tanto na Hulanda, Europa y tambe internacionalmente. Como cu nan no ta mucho conoci ainda na Aruba, cualkier hende lo puntra nan mes ki tipo di musica nan ta presenta anto? Wel, si categorisa nan musica como clasico of contemporaneo lo no ta corecto, pasobra e ora ey ta limita nan programa. E contesta riba e pregunta lo mester ta mas bien cu e orkesta aki ta crea un evento di teatro musical pa e salanan di concierto. Esaki kizas ta splica dicon na mas cu un ocasion NBE a yega di compaña S.M. Reina Beatrix durante su biahenan na otro pais, na unda cu e orkesta ta presenta musica di Hulanda y di e pais cu nan ta bishitando. Durante e presentacion na Aruba, por spera un mescla di diferente genero musical. Tema di e concierto mes ta "Brisas di Musica" y como tal Cas di Cultura ta dispone di un sala di concierto adecua pa presente e programa di e orkesta aki. Durante e ultimo añanan NBE a crea y a presenta programanan cu di compositornan y solistanan manera Kevin Volans, Roger Doyle, Alexander Raskatov, Guido Morini, Luca Francesconi, Cornelis de Bondt, Theo Loevendie, Guus Janssen, John Psathas, Maarten Altena, Martijn Padding, Askell Masson, Ayub Ogada, Iva Bittova, the Pokrovsky Ensemble, the Hilliard Ensemble, Marco Beasley, Manos Achalinotopoulos, Voces Thules y Jordi Savall.

Anualmente e orkesta aki ta presenta un concierto di aña nobo na e Concertgebouw na Amsterdam cu ta wordo transmiti en bibo via television na Hulanda. E Nederlands Blazers Ensemble a yega di haci presentacionnan rond mundo y tur aña nan ta tene dos gira internacional. Nan tin nan propio seyo diskero, NBELIVE. E seyo diskero aki ta produci di nan presentacionan special, dos of tres di nan grabacionnan en bibo tur aña, cu ta carga e titulo "For those who were there… and those who wished they had been."Un cantidad di carchinan lo ta na benta pa Afl. 20,= pa uno. E benta di e carchinan lo tuma lugar prome di september. E carchinan ta obtenibel na e recepcioanista na Aruba Bank Camacuri. Tur fondo procedente di entrada lo bay na un instancia caritativo.





Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306



Abo tin un tiki tempo disponibel pa yuda Bo bisiñanan di bario cu tin un limitacion visual?

FAVI ta busca boluntarionan pa transporta su clientenan. E por ta pa bishita dokter di cas, specialista of un di e actividadnan di FAVI mes. Si tur hende dun'un man y yuda su bisiña e lo no tuma hopi di Bo tempo. Sin Bo yudansa nos clientenan lo keda cas!
FAVI tin mester di Bo. Please tuma contact cu nos.

You have a bit of time to dedicate in helping your visually impaired neighbour?

FAVI is looking for volunteers for transportation of their clients. It can be for example a visit to a family doctor, a specialist or to one of the FAVI activities. Giving together a helping hand to your neighbour will not take much time of you. With your help our clients are able to go to their respective appointments.
FAVI counts on your cooperation. Please contact us.

Heeft U een beetje tijd beschikbaar om een buurtgenoot met een visuele beperking te helpen?

De FAVI is naarstig op zoek naar vrijwilligers, die onze cliënten kunnen vervoeren. Bijvoorbeeld om een bezoek aan de huisarts of specialist te brengen of om één van de activiteiten van de FAVI te bezoeken. Als iedereen zijn buurtgenoot helpt kost het niet veel tijd. Zonder Uw hulp moeten onze cliënten thuisblijven!
De FAVI heeft U nodig. Alstublieft, neemt contact met ons op.

Pension Fund Tourism Sector Aruba

A honra fundadornan durante reunion general

PENSION Fund Tourism Sector Aruba, cu ta e fondo di pensioen cu a worde establecí pa Aruba Hotel & Tourism Association y e sindicato Federacion di Trahadornan Arubano, FTA, diamars ultimo a tene nan reunion general anual di miembro.

Desde cu e fondo a worde funda na fin di añanan 90, e'la crece di un fondo chikito pa uno solido, cu tin proyecta pa caba e aña aki cu un miembrecia di mas di 2,000 participante.

E fondo a informa nan miembrecia di e desaroyonan cu a tuma lugar ultimomente, cu por bisa ta hopi positivo. Asina e fondo ya a yega asina leu di por a yega na un acuerdo di hipoteca na favor di un miembro, y tambe ta den proceso pa construi nan propio edificio.

Durante e reunion general di diamars algun persona, cu tabata para na cuna di e fondo, PFTSA, a worde honra pa directiva pa nan vision y perseverancia pa duna e trahadornan den e sector aki e oportunidad pa crea un fondo, cu nan lo cobra banda di e pensioen di behez, y asina percura pa un bida trankil despues cu nan retira.

E personanan cu a worde honra durante e reunion tabata; Ed Malone y Anselmo Pontilius, cu ta esnan cu a firma e acta di establecimento di e fondo. Y ademas: Rory Arends; Harold Malmberg; Angel Bermudez; John Merryweather; Willi Kremer; y Ben Marapin.

Por cierto Ben Marapinna e momentonan aki ta president di directiva di e fondo, y Anselmo Pontilius e tuma despedida di e directiva despues di basta aña activo.

















Ganadornan di Maltin Polar Back to School 2008

AÑA escolar nobo 2008/2009 a cuminza tremendo p'e consumidornan di Maltin Polar. Siman pasa e feliz ganadornan di e campaña Back to School a bin busca nan premionan na TEC N.V. Pa 3 luna largo e pueblo di Aruba a bin trece nan bleki y boternan di Maltin Polar "Imported"pa cambia nan pa tickets. Asina nos a haya un record di cambio compara cu tur e añanan anterior. Den e potretnan adhunto Aruba por wak algun di e 43 ganadornan. Un biaha mas pabien di parti di TEC N.V. y di Empresas Polar fabricante di Maltin Polar.

















Silencio

Silencio...silencio
kiko ta pasando anto ?
Kiko por a pasa awor ?
Kisas bo a lubida cu Dios
tin un tempo pa cada nos
destina.

Silencio...silencio
sconde bao tapa tapa tapad-
era
di tur boroto di mundo
troce
wanta wanta
manera un vruminga
cu ta asina chikito
pa nan no mira mes
ta ki dolor tin cu sufri
den bahada di bida.

Silencio...silencio
con bo a keda suspira
kisas mamai tambe tambe ta
lamenta
e perdida di falta di consenshi
den un mundo
cu ta falta di norma y balor.

Silencio...silencio
kita pusha
e berdad.
No mas rason
di keda soporta
desgracia y existencia
di maldad cu a suta
na baranca
di nos mes curason.

Silencio...silencio
ta mihor bo alerta e mucha
pa mayan e no ta manera
yiu sin mama
pa fabor di esnan
cu ta trata na coi
mundo den nan planti man.

Silencio...silencio
biba cu podiser
pero no cu mester,
Pasobra prome cu bo kere
cu bo a logra mantene
rikesa di mundo sin traha pe
scuridad di anochi
ta pasa bai cune
y ta Dios so tin poder
pa habri caminda
te cu manece.

Pa: Clarette Quandus

Pareha turista a invita un desconoci dal drinks cu nan y ta haya nan den problema

UN guardia di seguridad ta yama polis diamars 1.30 di madruga na un highrise hotel pa un asistencia. Eynan polis ta haya informacion cu lo ta trata di un caso di violación. Polis ta bay n'e kamber di e pareha T.V. naci na Estados Unidos y tambe cu e muher L.R. naci na Estados Unidos y ta mira cu tur cos den e kamber tabata bruha y tambe tabatin telefon kibra.
Tambe polis a mira cu nan a kibra un cuadra y e muraya a haya daño. Nan ta bisa polis cu nan a bin pa pasa nan nan luna di miel y nan a invita un persona cu nan no conoce pa bin dal drinks cu nan den nan kamber.
E homber T.V. ta bisa polis cu e homber desconoci a atake y nan dos a bringa. Polis a haya e indicacion cu tur dos ta bisa cosnan cu no ta cuadra cu berdad.

Mirando e muher tabata yora sin stop, polis a invita e muher pa bay warda, asina e por calma y nan ta papia cune.
Na warda L.R. ta conta polis cu nan a bebe hopi y e tabata sinti su mes malo. El a bisa polis cu el a bay baña, y ora cu e tabata den baño, el a mira e homber para den e baño.
E kier a sali, pero e homber a strobe. Su casa a mira locual ta pasa y a bin y a dal e homber desconoci. Dor di esey a start un luchamento.
E muher ta bisa polis cu nan no kier duna keho, pero kier p'e homber paga e gastonan. Nan no sa nomber di e homber, pero nan tin foto di dje, como cu nan a saca foto hunto cu nan. Polis a tuma e camara y ta entregu'e na Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/ Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunta stima:

Bernadina Sofia Schwengle
"Dinchie"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor,
krans, telegram, y caarchi,
a mustra nan atencion via oracion, y cu a haci jamadanan telefonico. Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Un danki di curazon pa boso atención y sosten.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta riba:
Diaweps 21 di Augustus 2008 pa 7'or di anochi
Diabierna 22 di Augustus 2008 pa 7'or di anochi
Diasabra 23 di Augustus 2008 pa 7' or di anochi

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumanan y demas famia.

Diesel riba caminda ta causa accidente di bromer

DIADOMINGO mainta 7.30, polis ta bay na altura di St. Antonius College na Santa Cruz, pa un accidente. Eynan polis ta topa cu e manehador di e bromer U.T, naci na Aruba di 46 aña, kende a bisa polis cu el a slip den diesel riba caminda y el a cay y a herida su pia. Segun informacion cu polis a haya, e diesel a cay for di un truck di Mourick, den cual el a slip. Polis a busca y ta topa cu e truck na Balashi.

E chofer a bisa polis cu a slang cu mester manda e diesel n'e fuelpomp a kibra, cu e diesel a basha riba e caminda.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"The lord is my shepherd;
I shall not want.
He make me to lie down
in green pastures; he leadeth
me beside the still waters. Psalm 23;1,2

With deep sorrow we announce the passing away
of our beloved one:

Silvio Lucio Heemstadt
better known as: "Kito"

Left to mourn are his:
Brothers: Frederick Heemstadt
Eligio Heemstadt
Ricardo Heemstadt
Sisters: Patricia Heemstadt
Marlène Heemstadt
Sisters in law: Pualina Heemstadt
Patricia Heemstadt
Uncles: Herman Heemstadt
Belto John
Frankie John
Eddie John
Ogies John
Aunts: Jeanette Cocks
Sylvia Heemstadt
Shirley John
Nephews: Wilfrido, Hubie, Dwain, Dwight, Kelvin, George, Jonathan,Jevond, Jermain.
Nieces: Charlotte, Tabitha, Tamara, Akila, Narada, Ninoska, Isnelda, Mikandra.
Cousins: Debbie, Somalia, Jenique, Eithel, Edsel, Chandra, Vicky, Tuva.
His beloved ones: Astrid, Cherryl, Theresita, Harold, fam Nichols.

His brothers and sisters of the experienced lodge No#1

Close friends too numerous to mention in Aruba and abroad.

He was related to the families: Heemstadt, Morris, John, Godett, Patrick,
Rivers, Thompson, Kingsale, Maxwell, Roosberg, Elscoe.

The funeral will take place on Friday August 22nd, at 3.30 pm at the Christ Methodist church in San Nicolaas and from there to the government cemetery in San Nicolaas.
The body of the late Silvio Heemstadt will be laid out from 2pm in the Christ Methodist church in San Nicolaas.

Address for condolences: Nijhofstraat # 42
From: 7pm to 9pm

Riba e prome dia caba

Bringamento na scol, a laga un alumno cu kap na su wowo

DIAMARS mainta pa 10.30, polis ta bay na un scol den Pastoor Hendrikstraat, pa un pelea. N'e scol polis ta papia cu e director, kende ta bisa cu tabatin un pelea entre dos ruman A.A. di 16 y O.A. di 18 aña, naci na Venezuela, y e mucha homber unda tres alumno lo a bringa cu otro.
N'e scol, polis ta papia cu e director y e ta bisa cu e dos rumannan Venezolano di 16 y 18 aña, A.A. y O.A. a maltrata e mucha homber E.P. di 17 aña naci na Aruba.
E victima E.P. mes no tabata mas n'e scol, como cu nan a hibe poli pa tratamento. Polis a detene e dos rumannan y a hiba nan warda. Eynan Wacht-Commandant a papia cu nan y tambe a yama nan mayornan.
E director di e scol lo bay tuma medida disciplinario contra nan dos. Polis a bay poli pa mira situacion di e victima. Eynan nan a tende cu e mucha homber a haya un kap formal riba su wowo robes y su wowo drechi tambe tabata hincha.
E victima no kier duna keho, pero mirando cu e ta menor di edad, su mayornan si por haci esaki.

Problema entre mayornan, ta pone tata coy yiu di dos siman bay cune

DIAMARS anochi 9'or, e señora A.O. naci na Aruba di 23 aña, ta bai Warda di Polis na Playa y ta bisa polis cu su ex, J.A.N.A. naci na Santo Domingo di 25 aña, a maltrate y supuestamente a kibra su man.
A.O. ta bisa polis cu e homber a coy su yiu di dos siman tambe bay cune. Polis a bay cune na Aereolastraat, unda mama di e homber ta biba, y eynan nan a bin haya e mucha. E mama a duna polis e mucha pa nan dune na su mama.
A O. ta bisa polis cu e problema a cuminsa, dor cu nan dos mester bay Voogdijraad.

Wayaca

Pa: Roland W. Peterson

Bo tabata sa
Cu mi nomber ta
Wayaca of Waya-Ca, por ta
Ai … ki tin den e nomber
E ta ken bo ta
Bo sa

Hundo mi a bora mi raiz
Den e lugar cu mi ta yama
pais
Henter ana largo mi ta tene
mi color
Den solo cayente
Cu tur dolor

Mi ta para firme
Ni mal tiempo, odio
Of biento duro
Por ponemi bolter
Hundo mi a bora mi raiz
Den e lugar cu mi ta yama
pais

Mi ta
Un mata mahestuoso
Di palo duro
Bon ancra
Naci di un simiya chikito
Pero hundo mi a bora mi raiz
Den e lugar cu mi ta yama
pais

Mi ta simbolisa
Bo sa
E Arubiano
Cu mi ta.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na e momentonan dificil durante di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan Roberto Alberts

"Juancho of Robert"

Nos ta gradici tur esnan cu a yuda nos na e momentonan dificil.

Un Danki special na tur esnan cu a manda flor, krans, mensajenan via cellular, e-mail, telegram y yamadanan telefonico.
Danki na tur su coleganan di Unidad di Seguridad na Aeropuerto (A.A.A.) pa nan cooperacion y colaboracion den tur momento.
Danki special na Ad Patres pa e pasenshi, excelente servicio y sosten pa/cu nos famia.
Danki na tur e enfermera(o)nan como tambe na e dokternan cu a atende nos Robert stima durante su lucha cu su salud na HOH.
Danki na Victoriano Orman, Etty Toppenberg y Cecilito Lopes pa nan bunita cancionnan presenta den misa.
Danki na Victor "Toko" Winklaar di corant Awemainta, Edmond Croes di corant Solo di Pueblo y Top Fm, Aldino Tromp y Elly Erasmus di corant Bon Dia pa nan cooperacion brinda pa/cu publicacion di tur e poesia nan combina cu potretnan di nos Robert stima.
Danki na Cecilito Lopes cu a combina su programacion radial na Mi Fm 107.5 cu cancionnan cu Robert tabata gusta y danki tambe pa a colabora cu nos famia den tur sentido di e palabra.
Danki na famia completo pa nan sosten.
Danki na TUR cu a yuda di un manera of otro, un DANKI di curazon diparti di henter famia.
Boso atencion y cariño tabata un gran Consuelo pa nos famia.

Alavez nos ta invita tur su amigo-, bisiña-, colega-, conocirnan y demas famia pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa
Cual lo tuma lugar Diahuebs 21, Diabierna 22 y Diasabra 23 di Augustus na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Despues di misa Diasabra lo tin un rosario na cas di e difunto: Rooi Koochi 30-C.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa Astrid, yiunan Mariela, Natalie, Natalia y Roberto y demas famia.





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa."

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos tata, mi comprometido, nos ruman y omo stima :



Francisco Yuen Yoen Chung

miho conoci como: Ajoen
*** 9 maart 1956 - + 19 augustus 2008**

yiunan: Shahaira (Sasha) Chung
Francis (Kimmy) Chung y Annely Bruin

comprometida: Farida Mansur

yiu di criansa : Jair Maduro

rumannan : Monnis (Ajing) y Fang Chung-Ruohong
Imelda (Achie) Chung
Thomas (Asion) y Arlene Chung-Diaz
Irena (Kwai Chu) y Rene Zaandam-Chung
Cecilia (Yeun Chow) y Johnny van den Bosch-Chung

sobrino y sobrinanan: Jacky, Jenny, Dino, Tutti, Ayusca, Judella, Natalie, Marcelino, Lisette, Mee Lin, Derrick, Damien, Andre, Leo, Eon, Cristina, Fengsi.
tanta y omonan: Rosa Wong y famia
Carlito Romano y famia
Bartolomeo (Mai) Romano y famia
Timotheo (Theo) Romano y famia
mama di su yiunan: Sylvia Falconi-Semeleer
ayudante: Mariela Vasguez Rios

primo, primanan y demas famia: Chung, Semeleer, Diaz, Zaandam, van den Bosch, Lopez, Mansur, Huntington, Romano, Wong, Tromp, Falconi,Arendsz, Oduber, Lopez-Henriquez, Bruin, coleganan di Setar, musiconan, amigo y amiganan y demas conocirnan ta invita pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma lugar diabierna 22 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana Central na Sabana Basora.** E resto mortal di Ajoen lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Envez di flor of krans un donacion pa " Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Pampoenastraat 1
Diaranzon 20 y Diahuebs 21 di Augustus 2008
di 7'or pa 9'or anochi

Homber cu a perfora pulmon di su ruman cu cuchiu a entrega su mes

AYERA nos di AWEMainta a publica, cu dos ruman a bringa cu otro na Siribana, despues di discusion formal y aparentemente pa motibo di politica. Ayera nos a haya e relato di polis, cu ta bisa diamars anochi, presencia a wordo pidi na un cas na Siribana, pa un hincamento.

Ora cu polis a yega nan ta haya personal di ambulance n'e sitio cu tabata dunando e homber J.M.H. di 57 aña, naci na Aruba prome auxilio. J.M.H. tabatin un hinca cu a perfora su pulmon.

Polis a papia cu otro ruman n'e cas, y e ta bisa cu ta nan mes ruman S.H. di 60 aña propina J.M.H un hinca cu cuchiu y despues a bay for di e cas.

Mientrastanto, e homber S.H. a bay warda di Santa Cruz y a entrega su mes. Recherche hunto cu T.O.D. ta investigando e caso.

BULA JUMP
PA TUR FIESTA
PA MUCHA
YAMA
5923523 / 5838769


B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of August and September 2008.** We can also provide these trainings as, customized In-Company training.

- ► **Practical Management** (Starting Aug 18)
- ► **Administrative Assistant** (Starting Aug. 19)
- ► **Human Resource Management** (Starting Aug. 21)
- ► **Time Management** (Starting Aug. 25)
- ► **Magazijn Manager** (Starting Sept. 1)
- ► **Secretarial Management** (Starting Sept. 9)
- ► **Labor Law in Aruba** (Starting Sept. 10)



For additional **information and registration** please contact us at
Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Web Site: www.bpinterface.com
UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

TA BENDE
TERENO EINGEDOM
916M² na
Tanki Leendert.
Prijs 115.000 pa mas informacion
yama 5931082

TA BENDE
UN DOUBLE TIER KEYBOAD STAND
SEGUNDA MANO
AWG 300,-
Yama: 749-7669

Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
8816
7540
2132

ZODIAC
6261 Virgo

BIG FOUR
1371

SUPER FOUR
7474

LOTTO PA DEPORTE 09-17-23-27-31
Letter : D
Jocker: 34

DIARIO
5649
6538
6798

CORSOW
4476
7263
8589

su | do | ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY #1

	6			3			2	
3			2		7			6
	2		6		5		9	
	8	9				2	4	
			5		8			
	4	1				3	6	
	5		1		2		8	
2			9		6			4
	9			8			7	

MEDIUM #2

			3	2	8			
	5					6		
	8	9		5	1			
7			9			4		
	6						5	
		1			2			9
			4	3		1	8	
		7					3	
			2	1	9			

1

9	6	5	8	3	4	7	2	1
3	1	4	2	9	7	8	5	6
8	2	7	6	1	5	4	9	3
7	8	9	3	6	1	2	4	5
6	3	2	5	4	8	9	1	7
5	4	1	7	2	9	3	6	8
4	5	3	1	7	2	6	8	9
2	7	8	9	5	6	1	3	4
1	9	6	4	8	3	5	7	2

2

6	7	4	3	2	8	5	9	1
1	5	3	7	9	4	6	2	8
2	8	9	6	5	1	3	7	4
7	2	5	9	8	6	4	1	3
9	6	8	1	4	3	2	5	7
3	4	1	5	7	2	8	6	9
5	9	2	4	3	7	1	8	6
4	1	7	8	6	5	9	3	2
8	3	6	2	1	9	7	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Noord
Pariba di Brug: Botica San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Vis

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Influencia di un tata riba amor.

Hopi prome cu un mucha muher adolecente haya su prome berdadero joncuman, of te hasta namorá, su actitud pa cu hende homber silenciosamente ta worde crea pa su tata.

Ami ta un di e hopi sicologonan cu ta kere cu e relacion tata-yiu muher ta pone e base pa tur futuro envolvimento romantico.

Si tata di un muher hoben ta un alcoholico y un choller, e yiu ey lo pasa su bida tratando di haya un homber cu por cumpli cu e necesidadnan cu su tata nunca a reconoce den su curason.

Si e tata ta calido y ta duna cuido y proteccion, e yiu muher lo busca un amor cu ta igual na su tata. Si e tata ta kere cu su yiu muher ta bunita y femenino, e yiu lo ta inclina pa pensa asina tambe. Pero si e tata ta rechasa e yiu muher como un persona inatractivo y no interesante, e yiu muher ey probablemente lo tin problema cu su auto-estima te na edad di adulto.

Mi a observa tambe cu e realacion di un muher cu su futuro esposo ta worde significantemente influenciá pa e manera cu e'la percibi autoridad di su tata.

Si e tata tabata arogante y caprichoso durante infancia di su yiu muher, e ultimo aki lo ta inclina pa drenta pleitonan pa poder cu su esposo durante nan matrimonio. Pero si e tata a sa di mescla amor y disciplina na un manera cu ta mustra forza, e yiu muher lo ta mas comfortabel cu un matrimonio basa ariba 'duna y tuma', caminda no tin competencia pa tuma liderasgo.

Asina hopi di loque ta bai den un matrimonio ta cuminsa cu tata di e muher. P'esey ta combini nos como tata, pa duna nos miho esfuerzo den lanta y educa nos yiunan.

PANADERIA DEL PUEBLO



Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Presidente di Parlamento Hubenil Aruba; Jean-Dihno Trappenberg

Ta desea tur hoben exito den e aña escolar 2008-2009



PARLAMENTO Hubenil Aruba como e representante di hobennan na Aruba ta desea tur hoben na nos pais hopi exito den e aña escolar 2008-2009. Ban tur hunto e aña aki demostra cu nos como hobennan di Aruba por mas y lo presteer mas. Pa esnan cu ta den examenklas e aña aki, ban haci e aña aki uno sumamente exitoso pa asina ora cu aña cera nos tur tin e bunita recuerdo di un aña exitoso y siguramente lo sigi nos estudionan avansa sea na Aruba of den exterior cu nos diploma op zak.

Nos di Parlamento Hubenil Aruba kier a recorda tur hoben cu e aña aki, mas cu nunca Parlamento Hubenil Aruba tey pa boso tur. Na cada scol tin un representante di Parlamento Hubenil Aruba cu semper lo tey pa scucha bo y alavez trece bo opinionnan y visionnan na e personanan concerni.

Tambe nos kier a recorda tur hoben cu tin interes den forma parti di Parlamento Hubenil Aruba cu esaki ainda ta posibel mirando cu den luna di october Parlamento Hubenil Aruba lo ta recaudando miembro na tur organisacionnan di hubentud na Aruba.

Un bes mas hopi exito den e aña escolar aki. Laga nos haci nos best y semper sea un ehempel pa otronan!

Pa cualkier informacion of pregunta porfavor tuma contacto cu Fundacion Parlamento Hubenil Aruba Tel: 588 6860 E-mail: info@consehohubenil.com

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo relacionnan cu sexo opuesto por ta tormentoso awe, y no ta facil pa bo contene bo mes.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Planetanan ta moviendo rond di bo signo cu hopi intensidad. Esey ta bon pa futuro, si bo sigui horoscopo y conseho riba e periodonan di suerte y bo ta probecha di nan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo por tin 10 opinion diferente y sigui sin sa cual ta esun corecto y con bo mester kies pa un, sigui bo curazon.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Comunicacion ta wordo favoreci. Awe ta un bon momento pa bisa loke bo ta sinti den un relacion confiabel y a largo plazo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
E oportunidad pa resolve un problema of aclarea un malcomprendemento den un relacion importante ta presenta awe.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awe e decisionnan pasa ta recompensabo. Bo ta sinti bo mes mas feliz cu nunca y e epocanan di tristeza a keda atras.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Definitivamente e planetanan ta goberna bo curazon awe. Bo tin e tendencia di tuma decisionnan sin logica ni fundamento, esaki por trese consecuencianan malo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidadnan pa renova den amor ta na bista, pero solamente si bo capta e mensahe como deber ser y e otronan ta haya sa cu bo ta disponibel.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
No tin caso pa draai rond di loke no a funciona den un relacion. Pasado ta pasado y bo no mester perde door di esey oportunidadnan nobo si bo ta empeña den no refresca e memoria.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Comunicacion den amor ta favoreci, specialmente ta bon momento pa bisa loke bo tin den mente y habri curazon pa otronan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur cos ta trankilo awe, pero lo bin un periodo dificil pasobra e planetanan tin un conexion emocional cu esunnan di bo signo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo tin hopi pa bisa awe. Planetanan ta favorece e expresion tanto den temanan personal como profesional.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 Augustus 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.66	1.68	1.70
Engelse Pond Sterling	3.25	3.30	3.36
Zwitserse Frank per CHF. 100	161.91	162.63	163.43
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	160.3	161.77	163.39
Euro per XEU. 100	260.05	262.42	265.06



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Club di Movimiento cu show pa recauda fondo pa studiantenan biahando pa exterior

ALGUN studiante di Club di Movimiento ta bay participa n'e International Youth Dance Festival na New Jersey. Pa por prepara e studiantenan fisico, mental y artisticamente p'e evento, Club di Movimiento ta organisa un show den Cas di Cultura pa recauda fondo y tambe pa ta mas sigur cu e studiantenan tin e oportunidad pa presenta varios biaha dilanti publico.
E anochi aki, nan lo presenta e choreografia cu nan lo bay competi cune p'e comunidad di Aruba.
Diarazon 27 y diahuebs 28 augustus awor, y tambe dialuna 29 y diamars 30 september 2008 lo tin e shownan aki Esaki naturalmente no por ta posibel sin e ayudo financieramente di UNOCA y mas companianan local.

Tur studiante di Club di Movimiento lo forma parti di e show aki. E show ta consisti di 1 segmento cual ta consisti di e choreografianan cu studiantenan a siña di januari te cu juni 2008.
E di dos segmento lo ta choreografianan cu lo bay competi n'e International Youth Dance Festival di New Jersey. E show aki lo no tin pause. Show lo cuminsa 7 or y ta caba 8 or.

Show di dia 27 augustus 2008, tin cu tur studiante di ballet, y e choreografia di New Jersey. Show di dia 28 augustus 2008, tin tur studiante di Jazz y Streetdance, y e choreografia di New Jersey. Show di dia 29 september, tin tur studiante di Tap y Latin, y choreografia di New Jersey. Show di dia 30 september, tin tur studiante di Ballet, y e choreografia di New Jersey.

Palabranan di felicitacion di RED pa Glenn Thode, gezaghebber nobo di Bonaire

RUDY Lampe, lider di fraccion di RED tabatin un conferencia di prensa na Parlamento caminda cu el a elabora riba e tema di enseñansa. El a indica cu fraccion di RED ta desea tur maestronan di scol, studiantenan y mayornan hopi exito den e aña escolar nobo. Segun Lampe, educacion ta e instrumento mas importante pa progreso di Aruba y desaroyo personal di cada persona.
Na mes momento el a indica cu Universidad di Aruba ta cuminsa e aña escolar nobo aki cu un perdida hopi grandi den persona di dr. Glenn Thode cu lo bandona Aruba pa asumi e funcion di gezaghebber di Bonaire. Di parti di fraccion di RED, Lampe a extende palabranan di felicitacion na dr. Glenn Thode y henter su famia y desee tur clase di exito.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO

Porta cu bo a manda un bunita carchi,
Of bo tawata sinta keto den un stoel,
Porta bo a manda flornan bunita,
Y si ta asina, nos a miranan. Porta bo a manda of papia palabranan bunita,
Manera un bon amigo por bisa. Porta cu bo no tawata tey,
Pero bo a pensa riba nos e dia ey. Loke sea bo a haci pa consola nos…
Nos kier a gradeci bo di henter nos curazon. Un danki special ta bai na Dr. Anaya y Sra. Florencia pa e bon trato semper. Na Wilhelmina Kanker Fonds, Sra. Mayra Marval, Hilary Boer, Lola, Jourraine Habibe y Sra. Bareño pa nan pasenshi, cariño y bon trabao. Na personal di Labco. Na Ambulance dienst y Dr. Angela. Na Aurora Funeral Home pa un tremendo trabao. Na tur persona, sin lubida ningun cu a juda nos den e momentonan dificil y doloroso di despedida. Alavez nos ta invita boso pa tres santo sacrificio di misa na honor di nos
difunto stima :



Sra. Carmen Croes-Koolman
Ariba e siguiente

dianan: Diahuebs 21 di augustus 2008
Diabierna 22 di augustus 2008
Diasabra 23 di augustus 2008

Na Misa Imaculata Concepcion na Sta. Cruz pa 7'or di anochi. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas, Hooiberg # 51
Na nomber di su esposo, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.

Arubus lo por bin cu un bus sin dak pa rond trip

ARUBUS ta e promer compania cu a bin cu e programa di touring pa cual awe tin masha hopi demanda y competencia. Franky Kuiperi ta indica cu nan a para esaki pa un tempo, pero nan a cuminsa cune atrobe y un di su ideanan ta pa bin cu un bus sin dak pa haci tournan anochi.
E ta considera cu esaki sigur lo bira algo diferente na Aruba caminda cu e hendenan lo por wak e luznan bunita cu tin na nos isla. Ademas pa fin di aña escolar caminda cu e muchanan ta usa e busnan di Arubus masha hopi pa rond trip, esaki lo por bira algo diferente.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa morto inespera di:



Joseph Gregory Percy Irausquin
cariñosamente yama: "Percy"
na edad di 39 aña

Na nomber di su:

mama: Linda "Mamai" Irausquin
rumannan: Susan y Ronny Maduro-Irausquin
Karel y Helen Irausquin-Palm
Sandra y Hugo Genser-Irausquin
Rayza Irausquin y Jerry Franca
Joyce Irausquin y Antonio Quintana
Connie y Allan Burnley-Irausquin
Grace y Polito Tromp-Dirksz y famia

Sobrino(a)nan: Gwendolyn Maduro, Ryan Maduro
Karel Jr. Irausquin y Stephany Croes
Dieter Genser
Ghissi y Chin Ve Ng
Diandra Genser
Jethro y Angie Henriquez y yiu Jathan
Jurgen Henriquez
Gerald Irausquin y Petra van der Horst
Kimberly y Jason Nazarkowitz y yiu Aaron
Zethsia Lacle y Alex Brokke y yiu Shae
Darrell Lacle y Joanne Kelly
Dody Lacle y Ignar Genser
LindsayBurnley, Matthew Burnley

madrina: Susan Maduro-Irausquin

padrino: Karel Irausquin

ihanan: Diandra Genser, Luca

mihor amigo: Ariën Malli y famia tanta y omonan, primo y primanan,
famia: Irausquin, Dirksz, Maduro, Genser, Henriquez, Lacle, Burnley, Brokke, Franca, Tromp, Wever, Habibe, Palm, Croes, Vieira, Westerburger, Silva, Kock, Hoevertsz, Rafini, Solognier y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Tayernan di sra. Montello di New York

UNOCA ta ofrece pa mucha y hoben prijs special!



BOU coordinacion di Fundacion Muchila Creativo, sra. Louise Montello lo ofrece, diasabra awor dia 23 di augustus den Cas di Cultura (sala na banda), nn workshop pa mucha/hoben Edadnan cu por participa ta 9 aña pa 16 aña. Ora di 9or pa 4or (Merdia lo ofrece algo di come lihe y di bebe)
Louise lo bai traha ariba habilidadnan pa siña, comunica y expresa mihor.
Ela indica cu durante cierto tareanan den grupo elo bai tene cuenta cu e edadnan.
Contribucion pa mucha/hoben ta Afls. 15,00 pa ful e dia (Esaki pa specialmente pa cubri e gastonan di lunch). Entre 3.30 pa 4.or ta invita tur mayor pa bin presencia un resultado di dia.
Workshop pa (futuro) maestronan.
Esakinan lo tuma lugar diahuebs, diabierna y dialuna anochi di 7or pa 10or.
Pa tur maestro of hoben cu ta desea di bira of ta studiando pa bira educador.
Aki lo laga docentenan experiencia balor di disciplinan creativo pa otro disciplinanan.
Lugar: Cas di Cultura
Contribucion pa cada tayer/anochi ta Afls. 35,00. Pa tur tres anochi Afls. 100,00.
Pa hoben studiante/futuro maestro Afls. 20,00. Pa tur tres anochi Afls. 50,00.
Inscripcion por tuma lugar na oficina di UNOCA (den edificio di Cas di Cultura). Telefon 583-5681.

Tur adulto/hoben of mucha por participa. Ningun formacion basico ta necesario.
Louise cu su experiencia mundial a garantisa di ofrece tur participante oranan agradabel y hopi educativo. Shonnan probecha!!

Monica Kock na Cuerpo Policial

Aunke no ta tur dia ta sinti e respaldo di pueblo, e tey toch



DURANTE conferencia di prensa di partido MPA, su lider, Monica Kock a recorda cu siman pasa a celebra dia di polis. E ta bisa cu ta trata di un dia pa nos refleccionа y pa gradici nos polisnan.
Cuerpo Policial ta esun cu ta cuida nos, esun cu ta nos amigo na momentonan cu ta hopi biaha dificil, doloroso of spantoso. E momentonan ey nos ta pone nos confianza den nan man. Kock ta exrpresa cu ta trata di un trabou masha importante cu hopi biaha nos ta lubida. E ta bisa cu hopi biaha nos ta keha pasobra cos no ta bay bon, cual ta berdad, pero mester corda cu nos Cuerpo Policial no ta haya e debido atencion den sentido cu nan no por traha optimalmente.
Tin mester di 174 polis mas, segun e propio minister di Husticia, un cifra cu Kock ta considera mmasha halto mes. Pero banda di esaki tin scarsedad di material caminda cu esaki ta pone cu nan no por traha manera debe ser pa baha e riesgo di peliger di bida di pueblo y esun di nan mes tambe.
Segun Monica Kock durante e misa, Pastor Tony a trese dilanti cu trabou di polis ta pa proteha nos, pero e mes ta kere cu e ta encera mas. Pa MPA e palabra polis ta encera proteha, ordena, lidera, integridad y seguridad. Tambe cu ta importante cu specialmente e polisnan jong mester compronde cu cada polis ta un lider pa nos comunidad, un rolemodel pa nos muchanan y nan ta nos amigo ora nos ta den problema.
Mirando tur esaki, MPA kier gradici tur e polisnan pa e trabounan cu nan ta haci, pa nan no lubida cu nan no ta wordo aprecia. Tambe Kock a pidi pueblo pa recorda cu si no ta pa polis, cierto momentonan nos no por goza di nos bida, un ehempel di esaki ta Carnaval.
Finalizando Monica Kock a desea Cuerpo Policial tur cos bon, hopi forza, sabiduria y ta manda e mensahe cu aunke no ta tur dia nan ta sinti e respaldo di pueblo pa e trabou cu nan ta haci, e tey toch.

Ami Isenia , uni na mi rumannan ta dedica e poesia aki na nos ruman stima Sra.Aldrina Leocadia cu dia 16 di augustus ta cumpli e bunita edad di 50 AÑA .

"PABIEN"

Contento mi a yega cas di mi mayornan
cu un baby apenas 6 luna di naci pa nan
un storia bunita i tambe real pa por a mira
cuanto amor mi mayornan a bin ta acepta
como hoben mi a mira un gran necesidad
pa duna un criatura inocente su felicidad
como verpleegster mi por a busca un lugar
pa e criatura bai biba den un seno familiar
aki nos por mira riba un curason humano
cu tambe tin derecho di hiba un bida sano
a bai voogdijraad pa drecha tur su papelnan
unda Clive Lacle i Chico Angela a ponenan
pa bira un yiu mas pa e famia di 12 yiunan
cu a crece un dia pa otro cu stimashonnan
Papa Dios a basha su bendishon cu Amor
dunando e criatura aki tur su lus i splendor
nos tur a bin stime manera un ruman mas
dunando e tur nos apoyo i carino pa jamas
por a sinti cu e no ta forma parti di e famia
pero mi mayornan cu brasa habri a yama
Aldrina bon bini te dia cu tur dos a fayece
hibando den nan curason e amor ferviente
pa cada un yiu cu a duna e balor mereci
di tabatin un hogar unda Amor por a sinti
Awe ta canta contento pa nos ruman stima
Aldrina cu ta cumpli e bunita edad di Sara
50 anja di felis bida unda Papa Dios su man
a bendishona nos tur pa a crece como ruman .

autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

BACK 2 SCHOOL!!! SPECIAL!

WAS... AFL 2525

ACER ASPIRE 3100 + ACR-AL1511B LCD 15”

Acer ®



NOW! AFL 2199!!!

- ACER ASPIRE 3100
- WINDOWS VISTA HOME BASIC
- AMD SEMPRON 8500 1.8 GHZ
- 512MB RAM DDR2
- 80GB HDD
- 52X CD-RW/DVD - DOUBLE LAYER
- MODEM 56K 10/100 BASE
- 5” MEMORY CARD READER
- 15.4” LCD CRYSTALBRITE
- WIRELESS 802 11 KB/G

Microsoft®



amc unicon

AMC Unicon San Nicolaas•Tel.5845635 / AMC UNICON Fergusonstraat•Tel.5833430 / AMC UNICON Mega Mall•Tel.5821145

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel